

AGREGADO V (español)

LIII REUNIÓN ORDINARIA DE LA COMISIÓN DE ALIMENTOS/ SUBGRUPO DE TRABAJO Nº 3 “REGLAMENTOS TÉCNICOS Y EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD”

ACTA Nº 02/14

Leyendas:

Rojo: Inclusiones y observaciones de Brasil no discutidas

Fucsia: comentarios de reuniones

Violeta: comentarios de la VII reunión extraordinaria- nov. 2013

Verde: comentarios de Argentina-nov. 2013

Azul: comentarios de Uruguay-nov 2013

Rojo oscuro: comentarios de Venezuela- nov 2013

Naranja: comentarios de la LIII reunión- nov 2014

PROPUESTA DE REVISIÓN DE LA RESOLUCIÓN GMC Nº 26/03 REGLAMENTO TÉCNICO MERCOSUR PARA ROTULADO DE ALIMENTOS ENVASADOS

1. [ÁMBITO DE APLICACIÓN/ ALCANCE]

El presente Reglamento Técnico se aplica a la rotulación de todo alimento, [ingredientes, aditivos alimentarios, coadyuvantes de tecnología y materias primas] que se comercialice en el territorio de los Estados Partes, al comercio entre ellos y a las importaciones extrazona, cualquiera sea su origen, envasado en ausencia de los consumidores [, y listo] para ofrecerlo a los mismos.

La Delegación de Brasil propuso la inclusión de la enumeración de “ingredientes, aditivos alimentarios, coadyuvantes de tecnología y materias primas” para mayor entendimiento del ámbito de aplicación. Asimismo, solicitó retirar el concepto de “listo” que precede “para ofrecerlo a los mismos” y entiende que los alimentos envasados en ausencia del consumidor para los cuales este RTM no se aplica deben estar claramente señalados en el Reglamento.

La Delegación de Brasil solicitó incluir en el ámbito de aplicación a aquellos alimentos destinados exclusivamente al procesamiento industrial y los destinados a los servicios de alimentación.

La Delegación de Paraguay acordó la inclusión de la enumeración de “ingredientes, aditivos alimentarios y coadyuvantes de tecnología” no obstante consideró que no deberían ser incluidas las materias primas. Con relación al término “listo”, no tiene inconvenientes en que el mismo sea retirado.

La Delegación de Argentina considera que no es necesario la inclusión de la enumeración de esas sustancias por entender que se encuentran alcanzadas bajo la definición de

alimentos. No obstante, con el fin de alcanzar el consenso, podría acordar la mención de "...alimentos, incluyendo ingredientes y coadyuvantes de tecnología...".
Con relación al uso del término "listo", la Delegación de Argentina entiende que es necesario mantener el concepto allí contemplado, no obstante, podría aceptar el uso de un término alternativo como ser "acondicionado".

La Delegación de Uruguay propone que la redacción del alcance debe ser de forma tal que la palabra "alimentos" quede directamente asociada a "envasados" para estar de acuerdo a lo definido en el punto 2.3.

En aquellos casos en los que por las características particulares de un alimento se requiera una reglamentación específica, la misma se aplicará de manera complementaria a lo dispuesto por el presente Reglamento Técnico MERCOSUR.

2. DEFINICIONES

A los fines del presente Reglamento se entiende por:

2.1 Aditivo alimentario: Es cualquier ingrediente agregado a los alimentos intencionalmente, sin el propósito de nutrir, con el objeto de modificar las características físicas, químicas, biológicas o sensoriales, durante la manufactura, procesado, preparación, tratamiento, envasado, acondicionado, almacenado, transporte o manipulación de un alimento; ello tendrá, o puede esperarse razonablemente que tenga (directa o indirectamente), como resultado, que el propio aditivo o sus productos se conviertan en un componente de dicho alimento. Este término no incluye a los contaminantes o a las sustancias nutritivas que se incorporan a un alimento para mantener o mejorar sus propiedades nutricionales.

2.2 Alimento: Es toda sustancia que se ingiere en estado natural, semielaborada o elaborada y se destina al consumo humano, incluidas las bebidas, goma de mascar y cualquier otra sustancia que se utilice en su elaboración, preparación o tratamiento, pero no incluye los cosméticos, el tabaco, ni las sustancias que se utilizan únicamente como medicamento.

2.3 Alimento envasado: Es todo alimento que está contenido en un envase listo para ofrecerlo al consumidor.

[2.4 Categoría de ingredientes: para fines de DCI el término genérico que se refiere al nombre de clase de un ingrediente y o de cualquier termino comun similar utilizado en referencia al nombre del alimento].

La Delegación de Brasil propone agregar el punto 2.4. considerando el uso en el ítem que se refiere a Declaración Cuantitativa de Ingredientes (DCI) y que esta expresión es utilizada por las principales referencias internacionales disponibles sobre DCI (Codex Alimentarius, Unión Europea y Australia/Nueva Zelanda).

Las delegaciones analizaran la inclusión de la presente definición en relación al término clase de ingrediente del punto 6.3.2.7.

2.5 Coadyuvante de tecnología: Es toda sustancia, excluyendo los equipamientos y los utensilios, que no se consume por sí sola como ingrediente alimenticio y que se emplea

intencionalmente en la elaboración de materias primas, alimentos o sus ingredientes, para obtener una finalidad tecnológica durante el tratamiento o elaboración. Pudiendo dar lugar a la presencia no intencionada pero inevitable, de residuos o derivados en el producto final.

2.6 Consumidor: Es toda persona física o jurídica que adquiere o utiliza alimentos.

2.7. Declaração quantitativa de ingredientes (DQI): Es la declaración porcentual de la cantidad de determinado ingrediente incluyendo ingredientes compuestos, y categorías de ingredientes de acuerdo a los requisitos establecidos en el presente Reglamento.

2.8. Denominación de venta del alimento (español) / denominação, designação ou nome de venda do alimento (português): Es el término específico y no genérico que indica la verdadera naturaleza y las características del alimento, de acuerdo con lo establecido en el ítem 6.2 del presente reglamento.

2.9. Envase: es el recipiente, el empaque o embalaje destinado a proteger y conservar el alimento y facilitar su transporte y manejo

2.9.1 Envase primario o envoltura primaria o recipiente: Es el envase que se encuentra en contacto directo con los alimentos.

2.9.2 Envase secundario o empaque: Es el envase destinado a contener el o los envases primarios.

2.9.3 Envase terciario o embalaje: Es el envase destinado a contener uno o varios en sus envases secundarios.

2.10. Fabricante: es el responsable del proceso para la obtención de un alimento. Como sinónimo puede ser usado elaborador, productor, o industrializador

2.11 Fraccionador [ó envasador]: es el responsable de la operación por la que se divide, acondiciona o envasa un alimento a los efectos de su distribución, su comercialización y su entrega al consumidor

La Delegación de Venezuela solicitó incluir el término “[envasador](#)”.

2.12 Ingrediente: Es toda sustancia, incluidos los aditivos alimentarios, que se emplee en la fabricación o preparación de alimentos y que esté presente en el producto final en su forma original o modificada.

2.13 Ingrediente compuesto: Es el ingrediente alimentario obtenido a partir de dos o más ingredientes.

2.14. Legibilidad: es la apariencia física de la información por la cual la misma es visualmente accesible considerando el conjunto de los siguientes requisitos: tamaño, espesor, contraste y fuente de los caracteres con el fondo en que se inserten, relación entre largo y alto de las letras y el espacio adecuado entre letras y líneas.

La Delegación de Uruguay propone incluir en el punto que corresponde definiciones de medida de letra etc como especifica la EU.

2.15 **Lote:** Es el conjunto de productos de un mismo tipo, procesados por un mismo fabricante, elaborador, productor o fraccionador en un espacio de tiempo determinado bajo condiciones esencialmente iguales.

2.16 **Materia prima:** Es toda sustancia que para ser utilizada como alimento necesita sufrir tratamiento y/o transformación de naturaleza física, química o biológica.

[2.17 Cara principal (español) / Painel principal o Vista principal (portugués): Área visible en condiciones [usuales de exposición] donde están escritas en su forma más relevante la denominación de venta, la marca y/o el logo y/o el [dibujo alegórico] y/o el nombre de fantasía si lo hubiere.]

Propuestas de redacción:

Argentina:

Área visible donde figura en su forma más relevante, la marca y/o el logo y/o el dibujo alegórico y/o el nombre de fantasía si lo hubiere donde debe consignarse la denominación de venta

Brasil

Parte del envase diseñado para ser visible bajo condiciones normales de exposición para la venta. (Definición de revisión de 22/2002)

En el ítem que corresponda colocar las informaciones que debe constar en la cara principal

Venezuela

Area visible en condiciones de exposición donde debe estar escrita la denominación de venta y en forma relevante la marca o el logo o el dibujo alegórico o el nombre de fantasía.

~~[Nombre de fantasía: Nombre con el cual la industria identifica un producto sin que el mismo constituya la marca comercial, pudiendo el mismo ser resaltado en la cara principal del rotulado.]~~

~~Las delegaciones acordaron incluir ["nombre de fantasía"] en la definición de "Cara principal" y analizar el tema para la próxima reunión.~~

2.18 País de origen es aquel donde el alimento fue fabricado o producido, o en caso de alimentos elaborados en más de un país o resultante de materias primas o ingredientes de más de un país, aquel donde hubiese recibido el último proceso de transformación que modifique su naturaleza física o química.

2.19 **[Fecha de duración:** es la fecha hasta la cual un producto, mantenido en las condiciones de conservación indicadas por el fabricante, conserva sus propiedades y características, manteniéndose apto para el consumo.]

La Delegación de Argentina solicita dejarlo entre corchetes hasta tanto se acuerde el punto 6.7 "Fecha de duración"

2.20 **Rótulo [o etiqueta]**: Es toda inscripción, leyenda, imagen o toda materia descriptiva o gráfica que se haya escrito, impreso, estarcido, marcado, marcado en relieve o huecograbado o adherido al envase del alimento.

2.21 **Rotulado [o etiquetado]**: cualquier material escrito, impreso o gráfico que contiene la etiqueta, acompaña al alimento [o se expone cerca del alimento, incluso el que tiene por objeto fomentar su venta o colocación.]

3. PRINCIPIOS GENERALES

3.1 La información contenida en el rotulo debe ser indeleble con letras de tamaño y realce que garanticen la visibilidad y la legibilidad de la información, en color contrastante con el fondo del rótulo.

3.2 La rotulación de los alimentos debe ser realizada exclusivamente en los establecimientos habilitados por la autoridad competente del país de origen para la fabricación, o el fraccionamiento.

3.3 [Cuando la rotulo no estuviera redactada en el idioma del Estado Parte de destino, debe ser colocada una etiqueta complementaria conteniendo todas las informaciones obligatorias en el idioma correspondiente, con caracteres de buen tamaño, realce y que garanticen la visibilidad y la legibilidad de la información. Esta etiqueta podrá ser colocada tanto en origen como en destino. En este último caso la aplicación debe ser efectuada antes de su comercialización.]

[3.3.1. Las informaciones obligatorias presentes en la etiqueta complementaria deben reflejar totalmente el contenido de su versión en el rotulado original, realizando apenas las adecuaciones necesarias para atender las reglas de declaración y presentación de las informaciones obligatorias exigidas por este Reglamento Técnico.]

[3.3.1.1. En el caso que el rotulado original del alimento presente textos em otros idiomas uqe no cumplan con lo establecido em el presente Reglametno Técnico y pueden llevar al consumidor a engaño, estos no deben estar visibles]

La Delegación de Uruguay propone incluir donde corresponda a los efectos de contemplar la adecuación de la etiqueta aunque se encuentren en el mismo idioma, o por no contener la información en el rotulo de origen.

“La rotulación de los productos importados, con excepción de la información de la fecha de vencimiento y la información del lote, debe ser adecuada al presente Reglamento Técnico utilizando las etiquetas complementarias necesarias, con caracteres de tamaño y realce que garanticen la visibilidad y legibilidad de la información. La(s) etiqueta(s) complementaria(s) puede(n) ser colocada(s) en origen o en destino, debiendo ser efectuado antes de ofrecerlo al consumidor. La adecuación del rótulo debe realizarse en base a la información brindada por el fabricante a través de la documentación que acompaña al producto, la cual debe ser trazable al mismo. ”

3.4 Los alimentos envasados no deberán describirse ni presentarse con **rotulo** que:

a) utilice vocablos, palabras, expresiones, marcas, signos, denominaciones, símbolos, emblemas, ilustraciones u otras representaciones gráficas que puedan hacer que dicha información sea falsa, incorrecta, insuficiente, o que pueda inducir a equívoco, error, confusión o engaño al consumidor en relación con la verdadera finalidad de uso, naturaleza, composición, origen, procedencia, tipo, calidad, seguridad, cantidad, duración, modo de fabricación, rendimiento o forma de uso del alimento;

b) atribuya efectos o propiedades que no posea o que no puedan demostrarse;

[c) resalte la presencia de componentes o características que sean intrínsecos o propios de alimentos de igual naturaleza, excepto en los casos previstos en Reglamentos Técnicos [MERCOSUR] específicos;]

[d) resalte la ausencia de componentes o características que no son propios de alimentos de igual naturaleza, excepto en los casos previstos en Reglamentos Técnicos [MERCOSUR] específicos;]

Brasil propone la siguiente redacción de c y d en un párrafo:

c) Resalte propiedades nutricionales o de otras sustancias que son inherentes a alimentos de igual naturaleza, excepto en los casos previstos en los Reglamentos Técnicos Específicos.

Uruguay aceptaría la exclusión de la palabra Mercosur con la siguiente redacción:

c) Resalte propiedades nutricionales o la presencia de sustancias que son inherentes a alimentos de igual naturaleza, excepto en los alimentos (definir en que alimentos, grupos de alimentos se podría crear reglamentos técnicos específicos) que podrán preverse por Reglamento Técnicos Específicos

Argentina y Venezuela proponen mantener las redacciones originales retirando la palabra MERCOSUR, no obstante analizaran lo propuesto por Brasil y Uruguay.

e) [resalte en alimentos elaborados, la presencia de componentes que son agregados como ingredientes en todos los alimentos del mismo tipo];

Argentina propone agregar la siguiente frase:

“excepto que se rija por los principios de DCI”.

La Delegación de Brasil solicito que este ítem permanezca entre corchetes para que sea discutido junto con la DCI.

f) resalte en alimentos elaborados la ausencia de ingredientes no permitidos en todos los alimentos del mismo tipo;

g) resalte cualidades que puedan inducir a equívoco con respecto a reales o supuestas propiedades terapéuticas que algunos componentes o ingredientes tienen o pueden tener cuando son consumidos en cantidades diferentes a las que se encuentren en el alimento o cuando son consumidos bajo una forma farmacéutica;

h) indique que el alimento, sus ingredientes o componentes poseen [acción estimulante], acción preventiva o curativa de enfermedades, propiedades medicinales o terapéuticas.

Las Delegaciones de Argentina, Brasil y Venezuela acordaron con la exclusión de la expresión “acción estimulante” de este ítem y que el mismo permanezca en el ítem “i”.

La Delegación de Uruguay considera que la declaración de “acción estimulante” no debería ser permitida en el rotulado de alimentos.

i) aconseje su consumo por razones de [acción estimulante], de mejoramiento de la salud, o de **reducción de riesgo de enfermedades** excepto cuando este previsto en un Reglamento Técnico específico.

La Delegación de Brasil propone que la expresión “acción estimulante” permanezca en el ítem “i”, considerando la posibilidad de que en el futuro pueda existir evidencia científica comprobando la seguridad de un producto y la eficacia de una alegación para acción estimulante.

La Delegación de Uruguay ratificó que la expresión de “acción estimulante debe permanecer en el ítem “h”.

3.5 [Las denominaciones (**indicaciones**) geográficas de un país, de una región, **de una ciudad** o de una población, reconocidos como lugares en que se elabora alimentos con determinadas características, no podrán ser usadas en la rotulación ~~o en la propaganda~~ de alimentos elaborados en otros lugares cuando esto pueda inducir a equívoco o engaño al consumidor.]

La Delegación de Brasil mantiene su posición de excluir este ítem, pues entiende que las cuestiones de propiedad intelectual no deben ser tratadas en una norma de rotulado.

Las delegaciones de Argentina y Venezuela concuerdan con la delegación de Brasil que las cuestiones de propiedad intelectual no deben ser tratadas en esta norma. No obstante, proponen una nueva redacción para este ítem, entendiendo que la misma no interfiere con cuestiones de propiedad intelectual:

“No es permitido el uso en el rotulado y publicidad de palabras o imágenes que hagan referencia a una procedencia distinta del lugar de fabricación del alimento.”

La Delegación de Uruguay estudiara nuevamente la propuesta de Brasil de excluir el ítem 3.5.

Las delegaciones de Brasil y Uruguay evaluarán la propuesta de Argentina.

3.6 [Cuando se elaboren alimentos siguiendo tecnologías características de diferentes lugares ~~geográficos~~ para obtener alimentos con caracteres sensoriales similares o parecidos a los que son típicos de ciertas zonas reconocidas, en la denominación del alimento debe figurar la expresión "tipo" con letras de igual tamaño, realce y visibilidad **y legibilidad** que las que corresponden a la denominación aprobada en el reglamento vigente en el país de consumo.]

3.6.1 [No se podrá utilizar la expresión “tipo”, para denominar vinos y otras bebidas alcohólicas con estas características].

La Delegación de Brasil reitera su posición de excluir los ítems 3.6 e 3.6.1 considerando que cuestiones de propiedad intelectual no deben ser tratadas en una norma de rotulado. El uso de la expresión “tipo” como forma de no causar engaño al consumidor ya estaría contemplada en el ítem 3.4.a (Principios generales).

La Delegación de Argentina concorda con la delegación de Brasil que no es adecuado tratar en una norma de rotulado las cuestiones referente a propiedad intelectual.

No en tanto, considera que en el ítem 3.4.a aborda asuntos diferentes, no concuerda con la exclusión de la expresión “tipo”, pues no se debe confundir la denominación de venta de un alimento con cuestiones de propiedad intelectual.

Por otro lado, entiende que la redacción actual del ítem 3.6 es confusa y, portanto, debe ser revisada.

La Delegación de Uruguay condra que debe ser mantenido el uso de la palabra “tipo”. No en tanto, realizara las consultas internas sobre el asunto.

La Delegación de Venezuela considera que tiende a confundir su terminología pero se debe incluir y se propone esta redacción:

Cuando se comercialicen alimentos fabricados con tecnologías similares a las utilizadas en las diferentes zonas para obtener alimentos en apariencia y atributos sensoriales parecidos a los que son originales de ciertas zonas reconocidas, la denominación del alimento deberá completarse con otra indicación descriptiva como “tipo” que habrá de figurar con letras de igual tamaño, realce y visibilidad que las que corresponden a la denominación aprobada en el reglamento vigente en el país de comercialización.

4. IDIOMA

4.1. La información obligatoria deberá estar redactada en el idioma oficial del país de consumo (español o portugués), sin perjuicio de la existencia de textos en otros idiomas.

4.2. Cuando el rotulo no estuviese redactado en el idioma del Estado Parte de destino, debe colocarse una etiqueta complementaria conteniendo la información obligatoria en el idioma correspondiente, con caracteres de tamaño y realce que garanticen la visibilidad y la legibilidad de la información. Esta etiqueta puede ser colocada tanto en origen como en destino. En el último caso, la aplicación debe ser efectuada antes de la comercialización.

[4.2.1. Las informaciones obligatorias presentes en la etiqueta complementaria deben reflejar totalmente el contenido de su versión en el rotulado original, realizando apenas las adecuaciones necesarias para atender las reglas de declaración y presentación de las informaciones obligatorias exigidas por este Reglamento Técnico.]

Las delegaciones acordaron el criterio. Se mantiene entre corchetes para revisión de la redacción.

[4.2.1.1. En el caso que el rotulo original del alimento presente textos en otros idiomas que no cumplan con lo establecido en el presente Reglamento Técnico y pueden llevar al consumidor a engaño, estos no deben estar visibles]

Las delegaciones analizaran el alcance de este punto.

5. INFORMACIÓN OBLIGATORIA

5.1 A menos que se indique otra cosa en el presente Reglamento Técnico o en un reglamento técnico específico, la rotulación de alimentos envasados deberá presentar obligatoriamente la siguiente información:

- Denominación de venta del alimento **(en español)** /designação, denominação o nome de venda del alimento **(en portugués)**
- Lista de ingredientes;
- Indicación cuantitativa del contenido neto
- [Identificación de origen]

Se discutirá con el punto punto 6.5 y 6.6

- Identificación del lote;
- Fecha de duración **(en español)** /Plazo de validez **(en portugués)**
- Instrucciones sobre la preparación, uso y/o conservación de producto cuando sea necesario
- Rotulado nutricional

[Informaciones obligatorias adicionales:]

- Denominaciones de calidad y expresiones superlativas, cuando este previsto en un Reglamento Técnico específico.
- [Declaración de graduación alcohólica cuando aplique];
- [Declaración cuantitativa de ingredientes (DCI), cuando aplique];

6- REGLAS PARA DECLARACIÓN DE LA INFORMACION OBLIGATORIA

[6.1 En caso de que el presente Reglamento Técnico o un reglamento técnico específico no determinen lo contrario, la declaración de la información obligatoria en el rotulado de alimentos debe cumplir con lo establecido en este ítem.]

6.2 Denominación de venta **(designación o nome de venda en Portugués)** del alimento

La denominación de venta, **(designación o nome en Portugués)** del alimento, debe estar de acuerdo a las siguientes pautas:

6.2.1 Cuando se haya establecido una o varias denominaciones de venta para un alimento en un Reglamento Técnico MERCOSUR, deberá utilizarse por lo menos una de tales denominaciones.

6.2.2 En ausencia de una denominación de venta para un alimento en un Reglamento Técnico MERCOSUR, deberá utilizarse el nombre prescripto por la legislación nacional.

6.2.3 Cuando no se disponga de tales denominaciones de venta, deberá utilizarse la denominación o un nombre común o usual consagrado por el uso corriente como término descriptivo apropiado, que no induzca a error o engaño al consumidor, [a criterio de la Autoridad Competente].

La Delegación de Brasil propone excluir “a criterio de la Autoridad Competente” para mantener coherencia con el ítem 4.1.1.3 del codex alimentarius. Las delegaciones de Argentina y Uruguay proponen mantenerlo. La delegación de Venezuela le es indiferente mantener o no la expresión antes señalada.

6.2.4. Puede ser empleada una denominación acuñada, de fantasía, de fábrica o una marca registrada, siempre que conste una de las denominaciones de venta indicadas en los ítems de 6.2.1. a 6.2.3 y siempre que cumpla los requisitos establecidos en el presente reglamento.

6.2.5 En la etiqueta, junto al denominación del alimento o muy cerca del mismo, deberán aparecer las palabras o frases adicionales según sea necesario, para evitar que se induzca a error o engaño al consumidor con respecto a la naturaleza y condición física propias del alimento que incluyen pero no se limitan al tipo de cobertura, forma de presentación o su condición o tipo de tratamiento al que ha sido sometido.

La Delegación de Uruguay propone incluir: [6.2.6 Los productos cuyo sabor se atribuyen exclusivamente a sustancias saborizantes aromatizantes sintéticas (idénticas a las naturales) deben indicar en el rotulo con igual tamaño y realce que la denominación de venta “sabor a...” y el nombre del producto al cual desea imitar el sabor.]

Las demás delegaciones evaluará la propuesta anterior.

6.3 Lista de ingredientes

Argentina solicita tener en cuenta este punto cuando se trate declaración cuantitativa de ingredientes.

6.3.1. [Salvo cuando se trate de alimentos constituidos de un único ingrediente deberá figurar en el rótulo una lista de ingredientes.]

La Delegación de Uruguay propone la redacción alternativa para el 6.3.1 sin embargo considera que la definición del párrafo se debería hacer una vez que se definida si deberá declararse los ingredientes en el caso de las bebidas alcohólicas, con excepción de las fermentadas. El párrafo propuesto:

[6.3.1“Debera figurar en el rotulo la lista de ingredientes. No se exigirá la lista de ingredientes en aquellos alimentos que consten de un único ingrediente, en los que la denominación del alimento sea idéntica a la del ingrediente o la denominación del alimento permita determinar la naturaleza del ingrediente sin riesgo de confusión”.]

Las demás delegaciones evaluarán la propuesta anterior, en principio están de acuerdo con la propuesta.

6.3.2. La lista de ingredientes figurará precedida de la expresión: "ingredientes:" o "ingr.:" y se regirá por las siguientes pautas:

6.3.2.1. Todos los ingredientes deberán enumerarse en orden decreciente de peso (m/m) al momento de fabricación del alimento.

[6.3.2.1.1. Con fines de entendimiento del ítem 6.3.2.1, los aditivos alimentarios deben ser agrupados por funciones.

6.3.2.1.1. Cuando entre los aditivos alimentarios haya más de uno con la misma función, deberán mencionarse uno a continuación de otro, agrupándolos por función.

6.3.2.1.1. En el caso de los aditivos alimentarios, los mismos deben ser agrupados por funciones de declaración por orden de peso (m/m) en el momento de la fabricación del alimento.]

Las delegaciones evaluarán internamente las propuestas de redacción del punto 6.3.2.1.1.

La Delegación de Brasil propone incluir:

[6.3.2.1.2 El alcohol etílico potable de origen agrícola y/o destilado alcohólico simple utilizado para la producción de bebidas alcohólicas o rectificadas deberán ser declarados como primer ítem de la lista de ingrediente, independientemente de su proporción en la composición del producto.]

Las delegaciones de Argentina y Uruguay proponen que las bebidas alcohólicas sigan la regla general para la declaración de ingredientes.

La Delegación de Venezuela lo discutirá internamente.

La Delegación de Brasil propone incluir:

[6.3.2.2. Los ingredientes deben ser declarados en una lista de ingredientes de acuerdo con su denominación específica.

6.3.2.2.1. En el caso de los aditivos alimentarios, los mismos deben ser declarados por el nombre completo de la función principal del aditivo seguido por el nombre del aditivo de acuerdo con el Reglamento técnico específico.

6.3.2.2.2. Los alimentos contenidos en envases con rotulado menor a 100cm² y envases retornables (vidrio y polietileno tereftalato – PET) pueden declarar la lista de ingrediente o INS en sustitución al nombre específico del aditivo. Este requisito no se aplica a los aditivos que pueden causar hipersensibilidad o intolerancia previsto en el ítem 6.3.5]

La Delegación de Uruguay considera que se debe mantener la exigencia como esta en la RES. 26/03 del GMC y del codex para colocar el nombre específico del aditivo alimentario o el INS. En el caso de los aditivos que pueden causar hipersensibilidad o intolerancia deberán indicarse el nombre completo.

Las delegaciones de Argentina y Venezuela analizará internamente la propuesta anterior.

6.3.2.3. El ingrediente compuesto puede ser declarado como tal en la lista de ingredientes siempre que vaya acompañado de una lista, entre paréntesis, de sus ingredientes en orden decreciente de peso (**m/m**) al momento de fabricación del alimento.

6.3.2.3.1. Cuando un ingrediente compuesto para el que se ha establecido denominación de venta en un Reglamento Técnico MERCOSUR específico o en ausencia de este en

una norma de CODEX ALIMENTARIUS, y constituya el 5 % (m/m) o menos, al momento de fabricación del alimento, no será necesario declarar sus ingredientes, [salvo los aditivos alimentarios que desempeñen una función tecnológica en el producto acabado.]

La delegación de Brasil propone: Excluir: "salvo los aditivos alimentarios que desempeñen una función tecnológica en el producto acabado".

Además propone incluir, al final del párrafo: "Con excepción de los ingredientes descritos en los ítems 6.3.5 y 6.3.6 que pueden causar hipersensibilidad, intolerancia o hiperactividad".

Las delegaciones de Argentina y Venezuela analizarán internamente la propuesta de Brasil.

La delegación de Uruguay esta de acuerdo con la propuesta de Brasil, pero en el caso de que un ingrediente compuesto contenga un ingrediente que sea alérgeno deberá declararse completamente la lista de ingrediente de ese ingrediente compuesto, por lo tanto se analizará una redacción adecuada para la próxima reunión.

Revisar en relación a los siguientes aspectos:

- en forma conjunta con la declaración de QUID

6.3.2.4. El agua adicionada deberá declararse en la lista de ingredientes.

6.3.2.4.1. El agua adicionada como parte de ingredientes compuestos que se declare como salmueras, jarabes, almíbares, caldos u otros similares se declarará según 6.3.2.2.

6.3.2.4.2. No será necesario declarar el agua u otros componentes volátiles que se evaporen durante la fabricación.

6.3.2.4.3. El agua adicionada durante el proceso de fabricación exclusivamente con la finalidad de reconstituir ingredientes concentrados o deshidratados no necesita ser declarada en la lista de ingredientes siempre que conste el nombre del ingrediente seguido da expresión reconstituído(a).

6.3.2.5. En el caso de mezclas de frutas, de hortalizas, de especias y de plantas aromáticas en que ninguna predomine en peso de una manera significativa, podrá enumerarse estos ingredientes siguiendo un orden diferente siempre que la lista de dichos ingredientes vaya acompañada de la mención "en proporción variable".

6.3.2.6. Puede ser empleado el nombre genérico para denominar los ingredientes que pertenecen a la clase correspondiente de acuerdo a la Tabla 1

6.3.2.6.1 No puede ser utilizado el nombre genérico en las siguientes situaciones

- a) Cuando el rotulado del alimento hiciera referencia al nombre específico del ingrediente.
- b) Cuando los ingredientes contuviesen o fuesen derivados de los alimentos o ingredientes previstos en el ítem 6.3.5.

Las delegaciones acordaron revisar la presente tabla una vez acordado el punto 6.3.5.

Tabla 1

Clase de ingredientes	Nombre Genérico
Óleos refinados, exceto azeite de oliva Aceite refinado excepto aceite de oliva.	“Aceite” seguido del termino “vegetal” o “animal” , de acuerdo al caso, y calificado por el término que describa el proceso de modificación empleado cuando sea aplicable. (ej totalmente hidrogenado, parcialmente hidrogenado, interesterificado)
Grasas refinadas	“Grasa” seguido del termino “vegetal” o “animal” , de acuerdo al caso, y calificado por el término que describa el proceso de modificación empleado cuando sea aplicable. (ej totalmente hidrogenado, parcialmente hidrogenado, interesterificado)
Almidones naturales y modificados por acción enzimática o física.	“Almidón”
Féculas naturales y féculas modificadas por acción enzimática o física.	“Fécula”
[Almidones modificados químicamente.]	[“Almidón modificado”]
[Féculas modificadas químicamente]	[“Fécula modificada”]
Todas las especies de pescado cuando el pescado constituya un ingrediente de otro alimento	“Pescado”
Todos los tipos de carne de aves cuando dicha carne constituya un ingrediente de otro alimento (excepto la carne mecánicamente separada)	“Carne de ave”
Todos los tipos de carne separada mecánicamente de ave cuando dicho ingrediente constituye un ingrediente de otro alimento	“Carne separada mecánicamente de ave”
Todos los tipos de queso, cuando el queso o una mezcla de quesos constituya un ingrediente de otro alimento y siempre que la etiqueta y la presentación del dicho no haga referencia a un tipo específico de queso	“Queso”
Todas las especias que no exceden el 2 % del peso en el alimento, solas o mezcladas	“Especias” o “mezclas de especias”
Todas las hierbas aromáticas o partes de hierbas aromáticas que no exceden el 2 % del peso en el alimento, solas o	“Hierbas aromáticas” o “mezclas de hierbas aromáticas”

mescladas	
Todos los tipos de preparados de goma utilizados en la fabricación de goma base para la goma de mascar	“Goma base”
Sacarosa	“Azúcar”
Dextrosa anhidra y dextrosa monohidratada.	“Dextrosa” o “glucosa”
Manteca de cação obtenida por presión, extracción, o refinada.	“Manteca de cacao”
Todas las frutas confitadas sin exceder el [10% 30 %] de peso del alimento	“Frutas confitadas”
Todas las proteínas lácteas (caseínas, caseinatos, proteína de leche y proteína de suero de leche) y sus mezclas.	“Proteínas de leche”
Proteína texturizada de soja, proteína aislada de soja y proteína concentrada de soja.	“Proteína de soja”
[Leche en polvo entera, leche en polvo descremada y leche en polvo semidescremada]	[“Leche en polvo”]
Las delegaciones de Argentina, Uruguay y Venezuela consideran que no debe incluirse la leche en polvo como clase de ingrediente, por tratarse de productos de diferente composición. La delegación de Brasil lo evaluará.	

6.3.3. Declaración de aditivos alimentarios en la lista de ingredientes.

Esta declaración constará de:

- a) Nombre completo de la función principal o fundamental del aditivo en el alimento, y
- b) nombre del aditivo de acuerdo al RTM específico; y

[Adicionalmente a lo establecido en a) y b) se podrá agregar el número INS (Sistema Internacional de Numeración, CODEX ALIMENTARIUS FAO/OMS).]

[6.3.3.2. Los alimentos contenidos en envases menores de 100 cm² pueden declarar en la lista de ingredientes el INS en sustitución del nombre específico del aditivo. Este requisito no se aplica a los aditivos que pueden causar hipersensibilidad o intolerancia previstos en el ítem 6.3.5.]

El tema será analizado en forma conjunta con el punto 9.

Proposta Brasil: Sugerimos incluir también como exceção a declaração do nome específico de aditivos nas embalagens retornáveis, considerando a impossibilidade de declaração dos ingredientes na tampa da garrafa, o que obrigaria a declaração no corpo da embalagem.

6.3.2.1. Todos los ingredientes deberán enumerarse en orden decreciente de peso (m/m) al momento de fabricación del alimento.

6.3.3.3. Cuando entre los aditivos alimentarios haya más de uno con la misma función, **deberán** mencionarse uno a continuación de otro, agrupándolos por función.

La delegación de Argentina propone mantener el punto 6.3.3.3.

6.3.3.4. Para el caso de los aromatizantes/saborizantes se declarará sólo la función y [optativamente] su clasificación, según lo establecido en los Reglamentos Técnicos MERCOSUR específicos.

Las delegaciones de Brasil y Venezuela están de acuerdo en eliminar la palabra "optativamente", mientras la delegación de Uruguay solicita mantener la palabra optativamente.

[6.3.4. Los coadyuvantes de tecnología no deben constar en la lista de ingredientes.]

Las delegaciones lo evaluarán internamente.

6.4. Indicación cuantitativa del contenido neto

Debe cumplir lo establecido en los Reglamentos Técnicos MERCOSUR específicos.

6.5. Identificación del [fabricante/ productor o responsable del alimento]

Propuestas:

Argentina: 6.5. Identificación del responsable

Brasil: 6.5. Identificación del responsable por el producto.

Venezuela: 6.5. Identificación del fabricante y/o titular de la marca

6.5.1. Deben constar en el rótulo por lo menos los siguientes datos **del [fabricante o productor o fraccionador]:**

- el nombre (razón social) [del fabricante o productor o fraccionador o titular (propietario) de la marca;]

Propuesta de Argentina:

6.5.1. Deben constar en el rótulo por lo menos los siguientes datos del fabricante y/o fraccionador y/o distribuidor y/o titular del producto:

- el nombre (razón social) del fabricante y/o fraccionador y/o distribuidor y/o titular (propietario) del producto;

Propuesta de Brasil: o nome (razão social) do responsável pelo produto (fabricante, ou fracionador, ou titular (proprietário) da marca);

- dirección completa;

- ~~[país de origen y municipio];~~ Argentina acuerda eliminar

~~número de registro del establecimiento [el fabricante o productor o responsable del alimento] junto al órgano competente cuando corresponda;~~

~~código de identificación del establecimiento [el fabricante o productor o responsable del alimento] junto al órgano competente, cuando corresponda.~~

Item 6.5.1 (texto tachado acima): como não definimos o item, propomos deixar tachado somente - [país de origen y municipio], conforme estava no documento de trabalho da LI Reunião.

Comentarios de Argentina: Se propone la siguiente redacción uniendo los dos puntos anteriores para simplificar su entendimiento:

- número de registro del establecimiento elaborador/fraccionador o código de identificación del establecimiento elaborador/fraccionador, según corresponda, ante al órgano competente”.

Propuesta de Uruguay:

6.5.1. Deben constar en el rótulo por lo menos los siguientes datos:

- el nombre (razón social), dirección completa y el número de identificación (número de registro/habilitación) del fabricante del alimento junto al órgano competente.
- el nombre, dirección completa y el número de identificación (número de registro/habilitación) del fraccionador cuando es diferente al fabricante junto al órgano competente.

Propuesta de Venezuela:

6.5.1. Deben constar en el rótulo por lo menos en los siguientes datos [fabricante y/o titular de la marca]:

- el nombre (razón social) del fabricante o titular de la marca;
- dirección completa;
- número de registro del establecimiento del fabricante y/o titular de la marca junto al órgano competente para los países que aplique
- código de identificación del establecimiento del fabricante y/o titular de la marca junto al órgano competente, cuando corresponda.

Si el producto es elaborado en varias plantas que pertenecen a un mismo fabricante, se podrá colocar el nombre del fabricante seguido de la planta donde se esta elaborando, o establecer una codificación de lote donde se describa la planta donde el producto se elabore

Si el producto es elaborado por un tercero, se debe indicar quien lo fabrica y para quien, indicando direccion de ambos

Si el fabricante del producto es diferente al envasador, se debe indicar quien lo fabrica y quien lo envasa con su respectiva direccion.

Referencia : según nvc: 2952:2001, literal 5.2.2.3

6.5.2. En el caso de los alimentos importados, además de los requisitos exigidos en el ítem 6.5.1, deben ser informados el nombre (razón social) y dirección completa del importador.

Uruguay propone el agregado del párrafo siguiente:

6.5.3 En el caso de los alimentos elaborados por una fábrica para otra empresa, deberá constar el nombre del responsable del alimento ante las autoridades competentes, dirección completa y el número de registro/habilitación junto al órgano competente.

6.6. Declaración de país de origen

6.6.1. Debe constar en el rótulo la declaración de país de origen del alimento.

6.6.2. Para identificar el origen deberá utilizarse una de las siguientes expresiones: "Fabricado en...", "Producto...", "Producido en...", [Industria...], [Origen...] seguidos por el nombre del país.

La Delegación de Argentina solicitó mantener la expresión "Industria" e incluir la expresión "Origen...".

La Delegación de Uruguay acuerda lo manifestado por Argentina.

La Delegación de Brasil sugirió la siguiente redacción:

6.6.2. Para identificar el país de origen debe ser utilizada una de las siguientes expresiones: "Fabricado en..." o "Producto ...".

La Delegación de Brasil solicitó mantener los términos "Industria" y "País de Origen..." entre corchetes para análisis interno.

La Delegación de Venezuela propuso mantener las siguientes expresiones: "Fabricado en...", "Producto de...", "Producido en...", no obstante acordaría con la inclusión de "Industria" y "Origen".

[6.6.3. En los casos en donde el producto sea fraccionado en un país diferente al de origen, se deberá consignar en el rótulo el país de origen y el país en donde se produce el fraccionamiento.]

La Delegación de Brasil solicita mantener el párrafo entre corchetes para ser evaluado en forma conjunta con el ítem 6.5.1.

Las delegaciones de Argentina y Uruguay acuerdan con la inclusión de este punto.

La Delegación de Venezuela solicita mantener el párrafo entre corchetes para profundizar el análisis interno.

3. Item 6.6.2

Solicitar a inclusão da proposta do Brasil, conforme documento encaminhado para a reunião que ocorreu na Venezuela: "o país de origem" no lugar de "a origem".

6.6.2. Para identificar o país de origem deve ser utilizada uma das seguintes expressões:

6.7. Identificación del lote

6.7.1. Todo rótulo deberá tener impreso, grabado o marcado de cualquier otro modo una indicación en código o lenguaje claro, que permita identificar el lote a que pertenece el alimento, [de forma que sea visible, legible e indeleble].

La Delegación de Brasil solicita retirar el texto entre corchetes por estar considerado en Principios Generales.

Las delegaciones de Argentina y Venezuela consideran conveniente mantenerlo en este punto debido a que podría estar sobreimpreso o troquelado.

6.7.2. El lote será determinado en cada caso por el fabricante o fraccionador del alimento.

6.7.3. Para indicación del lote, debe ser utilizado un código [clave] precedido de la letra "L" o de la palabra "Lote".

6.7.3.1. [El código clave puede ser informado por medio de la fecha de elaboración, o fecha de duración siempre que la(s) misma(s) indique(n), por lo menos, el día y el mes o el mes y el año (en este orden), en conformidad con el ítem 6.8.2.]

Las delegaciones de Argentina, Brasil y Uruguay concuerdan con el texto entre corchetes.

La Delegación de Venezuela propone la siguiente redacción:

El código clave debe contener como mínimo la fecha de producción o envasado, indicando día, el mes y el año.

[6.7.3.2. Cuando el lote fuese declarado por medio de la fecha de duración o de la fecha de elaboración, éste podrá ser expresado de la siguiente forma: "Lote/Fecha de duración (validez en portugués): ..." o "Lote/Fecha de elaboración:..."].

Las delegaciones de Argentina, Brasil y Uruguay acuerdan mantener el párrafo.

La Delegación de Venezuela no acuerda este párrafo por entender que no corresponde utilizar la fecha de vencimiento como lote.

6.7.4. El código clave debe estar a disposición de la autoridad competente [y constar en la documentación comercial del producto cuando se efectue intercambio entre los Estados Partes y extrazona.]

Las delegaciones de Argentina y Venezuela acuerdan el texto del punto 6.7.4 y proponen retirar los corchetes.

La Delegación de Brasil analizará el texto entre corchetes internamente.

La Delegación de Uruguay propone la siguiente redacción:

6.7.4. El sistema utilizado por la empresa para identificar el lote debe estar a disposición de la autoridad competente.

FIN DE TRATAMIENTO EN LA VII REUNIÓN EXTRAORDINARIA.

6.8. Fecha de duración

6.8.1. Los estudios de estabilidad específicos para la determinación de la fecha de duración del producto son responsabilidad **del elaborador/fraccionador** ~~[de la empresa fabricante /fraccionador].~~

Venezuela, propone:

6.8.1. Los estudios de estabilidad específicos para la determinación de la fecha de duración del producto son responsabilidad de la empresa fabricante/fraccionador.

Referencia 6.8.1: NVC: 2952:2001, 5.2.2.8

~~[6.7.1.1 Para establecer la fecha de duración se considerará la mínima que surja de los datos de los estudios de estabilidad presentados/elaborados/realizados por el fabricante/fraccionador].~~

Argentina propondrá una nueva propuesta de definición de plazo de validez que contemple el concepto de la fecha de vencimiento "mínima".

Argentina propone la siguiente redacción:

6.8.1.1 La fecha de duración será la mínima que surja de los estudios de estabilidad, a disposición de la Autoridad Sanitaria Competente.

Uruguay: Se aguarda la propuesta de Argentina.

Venezuela, propone

6.8.1.1 Para establecer la fecha de duración se considerará la mínima que surja de los datos de los estudios de estabilidad presentados por el fabricante y / o titular de la marca, **desde el punto de vista técnico, en caso que las autoridades sanitarias competentes así lo requieran**

Referencia 6.8.1.1 : Según lo establecido en el Reglamento General de Alimentos en su Artículo 2

~~6.8.2. La fecha de duración debe ser declarada en el rótulo de forma visible, legible e indeleble, constando por lo menos:~~

Se propone la siguiente redacción del punto 6.8.2:

La fecha de duración deberá ser declarada en el rótulo de forma visible, legible e indeleble, mediante una impresión o a través de perforaciones, en la que conste por lo menos:

- a) el día y el mes para productos que tengan fecha de duración inferior o igual a tres meses;
- b) el mes y el año para productos que tengan fecha de duración superior a tres meses.

~~[una impresión a través de perforaciones o marcas indelebles del día y del mes o del mes y del año, conforme los criterios especificados en el ítem 6.6.1 (b).]~~

Propuesta de Venezuela:

6.8.2. La fecha de duración debe ser declarada en el rótulo de forma visible, legible e indeleble, constando por lo menos:

- a) el día y el mes para productos cuya duración sea menor o igual a 4 meses
- b) el mes y el año para productos cuya duración sea superior a 4 meses

Referencia 6.8.2: NVC: 2952:2001, 5.2.2.8.2

6.8.3. La fecha de duración deberá ser declarada por medio de una de las siguientes expresiones:

- “consumir antes de...”
- “válido hasta...”
- “validez...”
- “val:...”
- “vence...”
- “vencimiento...”
- “vto.:...”
- “venc:...”

6.8.4. Las expresiones establecidas en el ítem **6.8.3** deberán ser acompañadas de:

- la fecha de duración; o
- una indicación clara del lugar donde consta la fecha de duración. e

6.8.5. El día y el mes o el mes y el año, conforme el caso, deberán ser expresados en números, en orden numérico no codificado, salvo que el mes podrá ser indicado con letras en los países donde este uso no induzca a error al consumidor. En este último caso, se permite abreviar el nombre del mes por medio de las tres primeras letras.

Venezuela, propone

6.8.5. El día y el mes o el mes y el año, conforme el caso, deberán ser expresados en números, en orden numérico no codificado, salvo que el mes podrá ser indicado con letras en los países donde este uso no induzca a error al consumidor. En este último caso, se permite abreviar el nombre del mes por medio de las tres primeras letras.

Referencia 6.8.5 : Justificación: NVC: 2952:2001, 5.2.2.8.1

[f) A pesar de lo dispuesto en el ítem 6.6.1 (a), no es exigida la indicación del plazo de validez para:

- frutas y hortalizas frescas, incluyendo las papas no peladas, cortadas o tratadas de otra forma igual;
- vinos, vinos licorosos, vinos espumantes, vinos aromatizados, vinos de frutas y vinos espumantes de frutas;
- bebidas alcohólicas que contengan 10% (v/v) o más de alcohol;
- productos de panificación y confitería que, por la naturaleza del contenido, sean en general consumidos dentro de 24 horas siguientes a su fabricación;
- vinagre;
- azúcar sólido;
- productos de confitería a base de azúcar, aromatizados y o coloreados, tales como: caramelos, golosinas, confites, pastillas y similares;
- goma de mascar;
- sal de calidad alimentaria (no se aplica para sal enriquecida);
- alimentos exentos por Reglamentos Técnicos MERCOSUR específicos.]

Brasil propone la exclusión del ítem, pues entiende que todos los alimentos pre- envasados deben presentar plazo de validez, considerando que esta es una información importante para orientar la compra y el consumo de los alimentos. En relación a las bebidas alcohólicas, propone la inclusión del ítem 6.7.6.

Las demás Delegaciones consideran que el ítem de excepciones debería mantenerse, no obstante están dispuestas a revisar la necesidad de introducir modificaciones a la redacción actual para la próxima reunión.

Argentina reitera su posición de considerar que las excepciones deben ser mantenidas en el RTM. Las excepciones contempladas actualmente coinciden con las establecidas por la normativa de referencia considerada por el MERCOSUR para la elaboración de RTM (tanto Codex como UE). No obstante podríamos revisar algunos casos en particular como ser el de la goma de mascar en donde entendemos que sólo debe ser exceptuada la goma “plain”, sin adicionar.

Uruguay: Podría excluir de la lista

- vinagre;
- productos de panificación y confitería que, por la naturaleza del contenido, sean en general consumidos dentro de 24 horas siguientes a su fabricación
- productos de confitería a base de azúcar, aromatizados y o coloreados, tales como: caramelos, golosinas, confites, pastillas y similares;
- goma de mascar

Venezuela, propone:

[f) A pesar de lo dispuesto en el ítem 6.6.1 (a), no es exigida la indicación del plazo de validez para:

- vinagre;
- azúcar sólido;
- sal de calidad alimentaria (no se aplica para sal enriquecida);
- alimentos exentos por Reglamentos Técnicos MERCOSUR específicos.

Referencia NVC: 2952:2001, 5.2.8.3

[6.7.6. En el caso de las bebidas alcohólicas con graduación alcohólica igual o superior a 10% (v/v) y, también, en el caso de vinos, es permitido el uso de la expresión “validez indeterminada” o “plazo de validez: indeterminado”.] **Propuesta de Brasil.**

La delegación de Argentina y Uruguay lo analizarán internamente en conjunto con el ítem anterior relacionado a las excepciones.

Argentina solicita aclaración a Brasil sobre la propuesta de inclusión de este punto. En principio considera innecesaria la inclusión del mismo en este RTM.

Uruguay: No comparte el planteo de Brasil referente a “plazo de validez indeterminado” dado que puede generar mayor duda al consumidor que la no indicación del plazo.

Venezuela, propone eliminar ítem 6.8.6, ya que debe ser discutido en su norma específica

6.8.6. [En los rótulos de los envases de alimentos que exijan condiciones especiales para su conservación, debe ser incluida una leyenda con caracteres bien legibles, indicando las precauciones necesarios para mantener sus características normales, debiendo ser indicadas las temperaturas máximas y mínimas para la conservación del alimento y el tiempo que el fabricante, productor, o fraccionador garantice su durabilidad en estas

condiciones. La misma disposición será aplicada para alimentos que puedan ser alterados después de abiertos sus envases.】

Argentina considera que la redacción actual de este punto en la Res GMC N° 26/03 no ha ocasionado inconvenientes pudiéndose mantener el texto tal cual esta hoy en la mencionada Resolución.

Proposta Brasil: Incluir o seguinte item:

6.7.7. As condições para a conservação serão estabelecidas pelas empresas produtoras, em consonância com as técnicas do processo industrial que adotarem, de modo a oferecer orientação segura para que o alimento garanta sua durabilidade nestas condições.

6.7.7.1 En los rótulos de los envases de alimentos que exijan condiciones especiales para su conservación, debe ser incluida una información indicando los cuidados necesarios para mantener las características normales, debiendo ser indicadas las temperaturas máximas y mínimas para la conservación del alimento cuando sea necesario y el tiempo que el fabricante garantice el plazo de validez en estas condiciones.

6.7.7.2. Este requisito también se aplica a los alimentos que puedan sufrir alteraciones una vez abiertos sus envases.

Argentina y Uruguay analizarán la propuesta para la próxima reunión.

Uruguay:

6.8.7 Las condiciones para la conservación serán establecidas por el fabricante, de acuerdo con las técnicas del proceso industrial que utilizaron, de modo de ofrecer orientación segura para que el alimento garantice la duración en esas condiciones.

6.8.7.1. En los rótulos de los envases de alimentos que exijan condiciones especiales para su conservación, debe ser incluida las indicaciones de los cuidados necesarios para mantener las características normales, debiendo ser indicados las temperaturas máximas y mínimas para la conservación del alimento cuando sea necesario y el tiempo que el fabricante garantice el plazo de validez en estas condiciones.

6.8.7.2 Este requisito también se aplica a los alimentos que puedan sufrir alteraciones una vez abiertos sus envases.

Venezuela, propone

6.8.7. En los rótulos de los envases de alimentos que exijan condiciones especiales para su conservación, debe ser incluida una leyenda con caracteres bien legibles, indicando las precauciones necesarias para mantener sus características normales y el tiempo que el fabricante y/o titular de la marca garantice su durabilidad en estas condiciones. La misma disposición será aplicada para alimentos que puedan ser alterados después de abiertos sus envases.

Se propone que este item sea considerado con un nuevo subtítulo: “**indicaciones de conservación**” en vista de que, aunque tiene relación con la durabilidad del producto, el texto se encuentra más relacionado con cuidados e indicaciones para mantener vida útil de los productos.

En caso que el alimento no pueda conservarse en el envase una vez sea abierto, debe incluirse una advertencia para el manejo del mismo.

Referencia NVC: 2952:2001, 5.2.2.9

6.8.7 Para los alimentos colocados a la venta congelados, cuya fecha de duración varia según la temperatura de conservación, esta característica debe ser indicada en el rótulo, como información al consumidor para el acondicionamiento en el hogar. En estos casos, para indicar la fecha de duración para cada temperatura de conservación en el hogar, deberán ser utilizadas las siguientes expresiones o similares:

Conservación en el hogar:

“duración a -18°C (freezer): ...”

“duración a -4°C (congelador): ...”

“duración a 4°C (refrigerador): ...”

~~En este caso, la fecha de duración [también podrá] ser indicada en días o meses a partir de la fecha de elaboración del producto, debiendo señalarse en este caso el día, mes y año de fabricación.~~

Se propone la siguiente redacción del párrafo anterior:

Consignando en cada caso la fecha de vencimiento, o la duración en días o meses a partir de la fecha de elaboración del producto, debiendo señalarse en este último caso el día, mes y año de fabricación del producto.

Uruguay: podrá

Los productos colocados a la venta congelados deberán indicar esta característica en la cara principal. **denominación de venta.**

Argentina considera que esta información debe formar parte de la denominación de venta del producto.

6.8. Instrucción sobre el modo de preparación y uso del producto

6.8.1. Cuando corresponda, el rótulo deberá contener las instrucciones que sean necesarias sobre el modo de preparación y uso apropiado del producto, incluida la reconstitución, la descongelación o el tratamiento que debe realizar el consumidor para el uso correcto del producto.

[6.8.2. Estas instrucciones no deben ser ambiguas, ni dar lugar a falsas interpretaciones, a fin de garantizar el uso correcto del alimento.]

6.9. Rotulación Nutricional

Debe cumplir con lo establecido en los Reglamentos Técnicos MERCOSUR específicos.

6.10. Denominación de calidad y expresiones superlativas

[Pueden ser utilizadas denominaciones de calidad y expresiones superlativas **solamente** cuando **las especificaciones** hayan sido establecidas por medio de un Reglamento Técnico específico.]

[Las denominaciones de calidad y expresiones superlativas solamente serán utilizadas cuando hayan sido establecidas las especificaciones que las justifican por medio de un Reglamento Técnico específico.]

[6.11. Declaración de la graduación alcohólica y acidez acética]

[6.11.1. En el caso de bebidas alcohólicas, debe ser declarada la graduación alcohólica.]

[6.11.2. En el caso de vinagre o fermentado acético, debe ser declarada la acidez acética.]

6.11. Declaração quantitativa de ingredientes (DQI)

[6.11.1. La DQI es obrigatoria cuando

un ingrediente, ingrediente compuesto o categoria de ingredientes es enfatizado en el rotulado por medio de palabras, imagenes ou gráficos.]

La delegación de Argentina propone que la denominación de venta también sea incluida en ese ítem, propone agregar el siguiente punto en el presente artículo:

un ingrediente, ingrediente compuesto o categoría de ingredientes figure en la denominación de venta del producto.

(Excepciones a este punto se especificarán en el párrafo respectivo como por ejemplo cuando el ingrediente no es caracterizante)

Las delegaciones de Brasil y Uruguay analizaran la propuesta de Argentina.

[6.11.1.1. Otras situaciones que requieren una DQI obrigatoria podra ser definida em reglamentos técnicos específicos]

Se analizará en conjunto con el punto anterior.

6.11.2. Cuando una DQI fuese realizada de manera voluntaria debe hacerse de acuerdo a las reglas establecidas abajo.

6.11.3. Los siguientes casos no son considerados enfasis:

[6.11.3.1. La presencia del nombre del ingrediente, ingrediente compuesto o categoria de ingredientes en la denominación de venta del alimento.]

Se analizara con el punto 6.11.1

[6.11.3.2. El uso de palabras, imagenes o gráficos para representar el propio alimento ofertado a la venta, desde que ningun de sus ingredientes sea enfatizado.]

A delegação da Argentina consideró que la presentación del producto por medio de imagenes/gráficos constituyen por si solo un destaque e, por tanto, necesitaría de DQI.

Se acuerda traer ejemplos por parte de las delegaciones para la próxima reunión.

6.11.3.3. El uso de textos o imagenes como una forma de sugerencia de consumo, uso o preparación del alimento, desde que la información “sugerencia de consumo”, “sugerencia de uso” o “sugerencia de preparación”, conforme al caso, sea declarada próxima al texto o a la imagen y ningún ingrediente del alimento ofrecido a la venta sea enfatizado.

6.11.3.4. El cumplimiento de los requerimientos de rotulado establecidos em legislação.

6.11.4. La DQI no es obligatoria em los siguientes casos:

6.11.4.1. En los alimentos constituídos por un único ingrediente.

6.11.4.2. En los alimentos que presentan dos fases (una solida y otra líquida) separables por filtrado simple con indicaciones de contenido neto y contenido escurrido, cuando la cantidad del ingrediente, ingrediente compuesto o categoria de ingredientes pueda ser calculada a partir de las indicaciones de peso declaradas en el rótulo.

6.11.4.3. En las especias, temperos (br) o condimentos utilizados en pequeñas cantidades con la finalidad de realzar las características sensoriales del alimento.

6.11.5. NO esta permitido el uso de DQI en las bebidas alcoholicas.

6.11.6. La DQI debe ser calculada como el porcentaje correspondiente a la cantidad del ingrediente, ingrediente compuesto, o categoria de ingredientes utilizada em el momento de fabricación del alimento. [Excepto em los siguientes casos: enumerar.]

La delegación de Brasil enviara comentários respecto a los alimentos que pierden cantidad importante de agua durante la elaboración a los efectos del calculo.

6.11.6.1. Cuando la DQI se refiere a un ingrediente compuesto, el porcentaje calculado debe ser aquel del ingrediente compuesto como un todo.

[6.11.6.2 Cuando la DQI se refiere a una categoria de ingredientes, el porcentaje calculado debe ser aquel referente a la categoria de ingredientes como um todo.]

[6.11.6.3. El peso del água adicionada o de los ingredientes volatiles que se evaporen totalmente durante el proceso de fabricación del alimento no puede ser incluido en el peso total de los ingredientes del producto].

~~[6.11.6.4. El porcentaje del ingrediente, ingrediente compuesto o categoria de ingredientes de un alimento que necesite ser reconstituído antes del consumo, a través de la adición de água, puede ser calculado considerandose el alimento reconstituído siempre que esa información tambien conste en la lista de ingredientes conforme al item 6.3.2.5.]~~

6.11.6.5 El porcentaje de un ingrediente, ingrediente compuesto o categoria de ingredientes concentrado o deshidrtado, que sea reconstuído durante el proceso de fabricación del producto, puede ser calculado considerando la respectiva cantidad de

ingrediente reconstituído, siempre que esa información también conste en la lista de ingredientes conforme al ítem 6.3.2.5

[6.11.7. La DQI debe ser presentada en la lista de ingredientes después de la declaración del respectivo ingrediente, ingrediente compuesto o categoría de ingredientes, o al lado de la denominación de venta del alimento o próximas palabras, imágenes o gráficos que enfatizan el ingrediente, ingrediente compuesto o categoría de ingredientes.]

La delegación de Uruguay considera que la declaración de DQI no debe estar solo en la lista de ingredientes.

[6.11.7.1. Cuando una DQI fue realizada para un ingrediente, ingrediente compuesto o categoría de ingredientes que este identificado en la lista de ingredientes en una forma procesada diferente de aquella enfatizada en el rotulado, la DQI debe ser presentada obligatoriamente en la lista de ingredientes después de la declaración del respectivo ingrediente, ingrediente compuesto o categoría de ingredientes.]

[6.11.8. La DQI debe ser expresada en números enteros]

[6.11.7.1 Para valores menores de uno (1), la DQI debe ser declarada con una cifra decimal.]

7. [PRESENTACIÓN] Y ~~DISTRIBUCIÓN~~ DE LA INFORMACIÓN OBLIGATORIA EN EL RÓTULO

7.1. Deberá constar en la cara principal la denominación de venta del alimento, y de calidad, [pureza o mezcla], cuando reglamentada, y contenido neto del producto, [la graduación alcohólica, en el caso de bebidas alcohólicas, y la acidez acética, en el caso de vinagre o fermentado acético.] ~~[en su forma más relevante en conjunto con el diseño, si hubiere, y en contraste de colores que asegure su correcta visibilidad.]~~

7.2. [La denominación de venta del alimento debe constar en caracteres destacados, uniformes en tipo, tamaño y color de la fuente, sin intercalado de palabras o imágenes. El tamaño de la letra utilizada en la denominación de venta debe ser como mínimo de 1/3 en relación a la mayor inscripción presente en la cara principal, exceptuándose los caracteres aislados de la marca cuando existiese.]

Proposta Brasil (junho/2012):

7.3 O tamanho/altura de letra ou número utilizado nas informações obrigatórias não deve ser inferior a 1,2 mm, exceto para a indicação do conteúdo líquido.

7.3.1 Para produtos com área do painel principal menor ou igual a 50 cm², o tamanho/altura de letra ou número utilizado nas informações obrigatórias não deve ser inferior a 1 mm.

7.3.2 Para as rolhas metálicas de bebidas, o tamanho/altura de letra ou número utilizado nas informações obrigatórias não deve ser inferior a 1 mm.

7.3.3 Os produtos com área do painel principal menor ou igual a 10 cm² estão isentos da declaração das informações obrigatórias estabelecidas no item 5, com exceção da declaração de denominação de venda, nome do fabricante e prazo de validade do

produto, que devem ser declarados com letras e números de tamanho/altura mínimo de 1 mm.

7.3.3.1 Quando estas embalagens estiverem contidas em uma embalagem secundária, essa deve apresentar a totalidade da informação obrigatória utilizando tamanho de letra definido para o tamanho da embalagem.

8. ROTULACIÓN FACULTATIVA

8.1. En el rotulado podrá constar cualquier información o representación gráfica, así como materia escrita, impresa o grabada, siempre que no estén en contradicción con los requisitos obligatorios de la presente norma, incluidas las referencias a las declaraciones de propiedades y a las informaciones engañosas, establecidas en el ítem 3 - Principios Generales.

~~7.2. Denominación de Calidad~~

~~7.2.1. Solamente podrán ser utilizadas denominaciones de calidad cuando hayan sido establecidas las especificaciones correspondientes para un determinado alimento, por medio de un Reglamento Técnico específico.~~

~~7.2.2. Esas denominaciones deberán ser de fácil comprensión y no deberán de ninguna forma inducir al consumidor a errores o engaños, debiendo cumplir con la totalidad de los parámetros que identifican la calidad del alimento.~~

Ver punto 6.10

9. CASOS PARTICULARES

9.1. ~~Al menos que se trate de especias y de hierbas aromáticas,~~ Las unidades de **envases** pequeños, cuya superficie de la cara principal para el rotulado, después de envasadas, fuera inferior a 10 cm², podrán quedar exentas de los requisitos establecidos en el ítem 5 (Información Obligatoria), con excepción de la declaración de, en el mínimo, denominación de venta, **denominación de calidad y expresión superlativa, cuando este reglamentadas, nombre del fabricante, lote, plazo de validez** y marca del producto.

~~9.2. En los casos establecidos en el ítem 9.1, el envase que contenga las unidades pequeñas deberá presentar la totalidad de la información obligatoria exigida.~~

9.2. Cuando los envases pequeñas estuvieren contenidos en un envase secundario, esta debe presentar la totalidad de la información obligatoria.

AGREGADO V (português)

LIII REUNIÃO ORDINÁRIA DA COMISSÃO DE ALIMENTOS / SUBGRUPO DE TRABALHO Nº 3 “REGULAMENTOS TÉCNICOS E AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE”

ATA Nº 02/14

Legenda:

Vermelho: inclusões e observações do Brasil não discutidas

Análise interna: []

Fúcsia: comentários das reuniões

Violeta: comentários da VII reunião extraordinária – nov 2013

Verde: comentários Argentina – nov 2013

Azul: comentários Uruguai – nov 2013

Vermelho escuro: comentários Venezuela – nov 2013

Laranja: comentários da LIII reunião- nov 2014

PROPOSTA DE REVISÃO DA RESOLUÇÃO GMC Nº 26/03 REGULAMENTO TÉCNICO MERCOSUL PARA ROTULAGEM DE ALIMENTOS EMBALADOS

1. [ÂMBITO DE APLICAÇÃO/ALCANCE]

O presente Regulamento Técnico se aplica à rotulagem de todo alimento, [ingredientes, aditivos alimentares, coadjuvantes de tecnologia e matérias primas] comercializado no território dos Estados Partes, ao comércio entre eles e às importações extrazona, qualquer que seja sua origem, embalado na ausência dos consumidores [, e pronto] para oferta aos mesmos.

A delegação do Brasil propôs incluir “ingredientes, aditivos alimentares, coadjuvantes de tecnologia e matérias primas” para melhor entendimento do âmbito de aplicação. Também solicitou a exclusão do termo “e pronto” que precede “para oferta aos mesmos” e entende que os alimentos embalados na ausência do consumidor para os quais este RTM não se aplica devem estar claramente indicados no âmbito de aplicação.

A delegação do Brasil solicitou incluir no âmbito de aplicação aqueles alimentos destinados exclusivamente ao processamento industrial e os destinados aos serviços de alimentação.

A delegação do Paraguai concordou com a inclusão de “ingredientes, aditivos alimentares e coadjuvantes de tecnologia”, entretanto, considerou que não se deveria incluir as matérias primas. Em relação à expressão “pronto”, não se opõe que a mesma seja excluída.

A delegação da Argentina considerou que não é necessária a inclusão dessas substâncias por entender que estão abrangidas na definição de alimentos. No

entanto, a fim de alcançar o consenso, poderia concordar com a menção de "... alimentos, incluindo ingredientes e coadjuvantes de tecnologia...".

Em relação ao uso do termo "pronto", a delegação da Argentina entende que é necessário manter o conceito ali contemplado, no entanto, poderia aceitar o uso de um termo alternativo, como "acondicionado".

A delegação do Uruguai propôs que a redação do alcance deve ser de forma que a palavra "alimentos" fique diretamente associada a "embalados" para ficar de acordo ao definido no item 2.3.

Naqueles casos em que as características particulares de um alimento requerem uma regulamentação específica, a mesma se aplicará de maneira complementar ao disposto no presente Regulamento Técnico MERCOSUL.

2. DEFINIÇÕES

Para fins do presente Regulamento, entende-se por:

2.1 Aditivo alimentar: É qualquer ingrediente adicionado intencionalmente aos alimentos, sem propósito de nutrir, com o objetivo de modificar as características físicas, químicas, biológicas ou sensoriais, durante a fabricação, processamento, preparação, tratamento, embalagem, acondicionamento, armazenagem, transporte ou manipulação de um alimento. Ao ser adicionado poderá resultar que o próprio aditivo ou seus derivados se convertam em um componente de tal alimento. Esta definição não inclui os contaminantes ou substâncias nutritivas que sejam incorporadas ao alimento para manter ou melhorar suas propriedades nutricionais.

2.2 Alimento: É toda substância que se ingere no estado natural, semiprocessada ou processada, destinada ao consumo humano, incluídas as bebidas, gomas de mascar e qualquer outra substância utilizada em seu processamento, preparo ou tratamento, excluídos os cosméticos, o tabaco e as substâncias utilizadas unicamente como medicamentos.

2.3 Alimento embalado: É aquele contido em uma embalagem pronta para ser oferecida ao consumidor.

[2.4 Categoria de ingredientes: para fins de DQI é o termo genérico que se refere ao nome de classe de um ingrediente e ou a qualquer termo comum similar utilizado em referência no nome do alimento].

A delegação do Brasil propõe incluir o item 2.4. considerando que o mesmo se refere à Declaração Quantitativa de Ingrediente (DQI) e que esta expressão é utilizada pelas principais referências internacionais disponíveis sobre DQI (Codex Alimentarius, União Europeia e Austrália/Nova Zelândia).

As delegações analisarão a inclusão da presente definição em relação ao termo classe de ingredientes do ponto 6.3.2.7.

2.5 Coadjuvante de tecnologia: É toda substância, excluindo os equipamentos e os utensílios, que não se consome por si só como ingrediente alimentar e que se emprega intencionalmente no processamento de matérias-primas, alimentos ou seus ingredientes, para obter uma finalidade tecnológica durante o tratamento ou fabricação. Pode resultar na presença não intencional, porém inevitável, de resíduos ou derivados no produto final.

2.6 Consumidor: É toda pessoa física ou jurídica que adquire ou utiliza alimentos.

2.7. Declaração quantitativa de ingredientes (DQI): É a declaração percentual da quantidade de determinado ingrediente, incluindo ingredientes compostos e categoria de ingredientes, de acordo com os requisitos estabelecidos no presente Regulamento.

2.8. Denominación de venta del alimento (espanhol) / denominação, designação ou nome de venda do alimento (português): É o termo específico e não genérico que indica a verdadeira natureza e as características do alimento, de acordo com o estabelecido no item 6.2 do presente regulamento.

2.9. Embalagem: É o recipiente, o pacote ou o invólucro destinado a proteger e conservar o alimento e facilitar seu transporte e manuseio.

2.9.1 Embalagem primária ou envoltório primário ou recipiente: É a embalagem que está em contato direto com os alimentos.

2.9.2 Embalagem secundária ou pacote: É a embalagem destinada a conter as embalagens primárias.

2.9.3 Embalagem terciária ou embalagem: É a embalagem destinada a conter uma ou várias embalagens secundárias.

2.10. Fabricante: É o responsável pelo processo de obtenção de um alimento. Como sinônimos pode usar-se elaborador, produtor ou industrializador.

2.11 Fracionador [ou envasador]: É o responsável pela operação na qual se divide, acondiciona ou envasa um alimento para fins de sua distribuição, comercialização e entrega ao consumidor.

A Delegação da Venezuela solicitou incluir o termo “envasador”.

2.12 Ingrediente: É toda substância, incluídos os aditivos alimentares, que se emprega na fabricação ou no preparo de alimentos, e que está presente no produto final em sua forma original ou modificada.

2.13 Ingrediente composto: É o ingrediente alimentar produzido a partir de dois ou mais ingredientes.

2.14. **Legibilidade:** é a aparência física da informação pela qual a mesma é visualmente acessível considerando o conjunto dos seguintes requisitos: tamanho, espessura, contraste e fonte dos caracteres com o fundo em que se inserem, relação entre a largura e a altura das letras e o espaçamento adequado entre letras e linhas.

A delegação do Uruguai propôs incluir no item que corresponde a tamanho, a medição conforme estabelecido pela UE.

2.15 **Lote:** É o conjunto de produtos de um mesmo tipo, processados pelo mesmo fabricante, elaborador, produtor ou fracionador em um espaço de tempo determinado, sob condições essencialmente iguais.

2.16 **Matéria-prima:** É toda substância que para ser utilizada como alimento necessita sofrer tratamento e/ou transformação de natureza física, química ou biológica.

[2.17 Cara principal (espanhol) / Painel principal ou vista principal (português): área visível em condições [usuais de exposição] onde estão escritas em sua forma mais relevante a denominação de venda, a marca e/ou o logotipo e/ou [desenho alegórico] e/ou nome fantasia, se houver.]

Propostas de redação:

Argentina:

Área visível onde consta em sua forma mais relevante a marca e/ou o logotipo e/ou desenho alegórico e/ou nome fantasia, se houver, onde deve constar a denominação de venda.

Brasil:

Parte da embalagem desenhada para ser visível sob condições normais de exposição para venda. (Definição da revisão da Resolução 22/2002).

No item que corresponda, colocar as informações que devem constar no painel principal.

Venezuela:

Área visível em condições de exposição onde deve estar escrita a denominação de venda e em forma mais relevante a marca e o logo e o desenho alegórico e o nome de fantasia.

~~[Nombre de fantasía: Nombre con el cual la industria identifica un producto sin que el mismo constituya la marca comercial, pudiendo el mismo ser resaltado en la cara principal del rotulado.]~~

~~Las delegaciones acordaron incluir [“nombre de fantasía”] en la definición de “Cara principal” y analizar el tema para la próxima reunión.~~

2.18 País de origen é aquele onde o alimento foi fabricado ou produzido ou, no caso de alimentos elaborados em mais de um país ou resultante de matérias-

primas ou ingredientes de mais de um país, aquele onde recebeu o último processo de transformação que modificou sua natureza física ou química.

2.19 [Prazo de validade: É a data até a qual um produto, nas condições de conservação indicadas pelo fabricante, conserva suas propriedades e características, mantendo-se seguro para o consumo.]

A delegação da Argentina solicitou deixar entre colchetes até que se discuta o item 6.7 “prazo de validade”.

2.20 Rótulo [ou etiqueta]: É toda inscrição, legenda, imagem ou toda matéria descritiva ou gráfica, escrita, impressa, estampada, gravada, gravada em relevo ou litografada ou colada sobre a embalagem do alimento.

2.21 Rotulagem [ou etiquetagem]: Qualquer material escrito, impresso ou gráfico que está presente no rótulo, que acompanhe o alimento [ou que seja colocado próximo ao alimento com objetivo de estimular sua venda ou oferta.]

3. PRINCÍPIOS GERAIS

3.1 A informação contida nos rótulos deve ser indelével com letras de tamanho e realce que garantam a visibilidade e a legibilidade da informação, em cor contrastante com o fundo do rótulo.

3.2 A rotulagem dos alimentos deve ser feita exclusivamente nos estabelecimentos habilitados pela autoridade competente do país de origem para fabricação ou fracionamento.

3.3 [Quando a rotulagem não estiver redigida no idioma do Estado Parte de destino deve ser colocada uma etiqueta complementar, contendo todas as informações obrigatórias no idioma correspondente, com caracteres de tamanho e realce que garantam a visibilidade e a legibilidade da informação. Esta etiqueta pode ser colocada tanto na origem como no destino. No último caso, a aplicação deve ser efetuada antes da comercialização.]

[3.3.1. As informações obrigatórias presentes na etiqueta complementar devem refletir o conteúdo da rotulagem original, realizando apenas as adequações necessárias para atender às regras de declaração e apresentação das informações obrigatórias exigidas por este Regulamento Técnico.]

[3.3.1.1. No caso em que a rotulagem original do alimento apresente textos em outros idiomas que não cumpram com o estabelecido no presente Regulamento Técnico e que possam levar o consumidor a engano, estes não devem estar visíveis.]

A delegação do Uruguai propôs incluir onde corresponder a fim de contemplar a adequação da etiqueta ainda que se encontrem no mesmo idioma, ou por não conter a informação no rótulo de origem.

“A rotulagem dos produtos importados, com exceção da informação do prazo de validade e a informação do lote, deve ser adequada ao presente Regulamento Técnico utilizando as etiquetas complementares necessárias, com caracteres de tamanho e realce que garantam a visibilidade e legibilidade da informação. A(s) etiqueta(s) complementar(es) pode(m) ser colocada(s) na origem ou no destino, devendo ser realizada antes da oferta ao consumidor. A adequação do rótulo deve ser feita com base na informação fornecida pelo fabricante por meio da documentação que acompanha o produto, a qual deve ser rastreada ao mesmo.”

3.4 Os alimentos embalados não devem ser descritos ou apresentar **rótulo** que:

a) utilize vocábulos, palavras, expressões, marcas, sinais, denominações, símbolos, emblemas, ilustrações ou outras representações gráficas que possam tornar a informação falsa, incorreta, insuficiente ou que possam induzir o consumidor a equívoco, erro, confusão ou engano, em relação à verdadeira finalidade de uso, natureza, composição, origem, procedência, tipo, qualidade, segurança, quantidade, validade, modo de fabricação, rendimento ou forma de uso do alimento;

b) atribua efeitos ou propriedades que não possuam ou não possam ser demonstrados;

[c) ressalte a presença de componentes ou características que sejam intrínsecos ou próprios de alimentos de igual natureza, exceto nos casos previstos em Regulamentos Técnicos [MERCOSUL] específicos;]

[d) ressalte a ausência de componentes ou características que não são próprios de alimentos de igual natureza, exceto nos casos previstos em Regulamentos Técnicos [MERCOSUL] específicos;]

Brasil propôs a seguinte redação de c e d num parágrafo:

c) Ressalte propriedades nutricionais ou de outras substâncias que são inerentes a alimentos de igual natureza, exceto nos casos previstos em Regulamentos Técnicos específicos;

Uruguai aceita a exclusão da palavra Mercosul com a seguinte redação:

c) Ressalte propriedades nutricionais ou a presença de substâncias que são inerentes a alimentos de igual natureza, exceto nos alimentos (definir em que alimentos, grupos de alimentos que se poderia criar regulamentos técnicos específicos) que pode ser previsto por Regulamento Técnico específico

Argentina e Venezuela propõem manter as redações originais e excluir a palavra MERCOSUL. No entanto, analisarão o proposto pelo Brasil e Uruguai.

e) [ressalte, em alimentos processados, a presença de componentes que sejam adicionados como ingredientes em todos os alimentos do mesmo tipo];

Argentina propôs incluir a seguinte frase:

“exceto que seja regido pelos princípios de DQI”.

A delegação do Brasil solicitou que esse item permaneça entre colchetes para que seja discutido junto com a DQI.

f) ressalte em alimentos processados a ausência de ingredientes não permitidos em todos os alimentos do mesmo tipo;

g) ressalte qualidades que possam induzir a engano com relação a reais ou supostas propriedades terapêuticas que alguns componentes ou ingredientes tenham ou possam ter quando consumidos em quantidades diferentes daquelas que se encontram no alimento ou quando consumidos sob forma farmacêutica;

h) indique que o alimento, seus ingredientes ou componentes possuem [ação estimulante], preventiva ou curativa de enfermidades, propriedades medicinais ou terapêuticas.

As delegações de Argentina, Brasil e Venezuela concordaram com a exclusão da expressão “ação estimulante” desse item e que o mesmo permanecesse no item “i”.

A delegação do Uruguai considerou que a declaração de “ação estimulante” não deveria ser permitida na rotulagem de alimentos.

i) aconselhe seu consumo por razões de [ação estimulante], para melhorar a saúde ou **redução de risco de enfermidades**, exceto quando previsto em Regulamento Técnico específico.

A delegação do Brasil propôs que a expressão “ação estimulante” permanecesse no item “i”, considerando a possibilidade de que futuramente pode existir evidência científica comprovando a segurança de um produto e a eficácia de uma alegação para ação estimulante.

A delegação do Uruguai ratificou que a expressão “ação estimulante” deveria permanecer apenas no item “h”.

3.5 [As denominações (**indicações**) geográficas de um país, de uma região, **de uma cidade**, ou de uma população, reconhecidas como lugares onde são fabricados alimentos com determinadas características, não podem ser usadas na rotulagem ~~ou na propaganda~~ de alimentos fabricados em outros lugares, quando possam induzir o consumidor a erro, equívoco ou engano.]

A delegação do Brasil manteve sua posição de excluir esse item, pois entende que questões de propriedade intelectual não devem ser tratadas numa norma de rotulagem.

As delegações da Argentina e Venezuela concordaram com a do Brasil que questões de propriedade intelectual não devem ser tratadas nessa norma. No entanto, propôs uma nova redação para o item, entendendo que a mesma não interfere com questões de propriedade intelectual:

“Não é permitido o uso na rotulagem e publicidade de palavras ou imagens que façam referência a uma procedência distinta do lugar de fabricação do alimento.”

A delegação do Uruguai estudará novamente a proposta do Brasil de excluir o item 3.5.

As Delegações do Brasil e Uruguai avaliarão a proposta da Argentina.

3.6 [Quando os alimentos são fabricados segundo tecnologias características de diferentes lugares geográficos, para obter alimentos com propriedades sensoriais semelhantes ou parecidas com aquelas que são típicas de certas zonas reconhecidas, na denominação do alimento deverá figurar a expressão “tipo”, com letras de igual tamanho, realce, e visibilidade e legibilidade que as correspondentes à denominação aprovada no regulamento vigente no país de consumo.]

3.6.1 [Não se poderá utilizar a expressão “tipo” para denominar vinhos e outras bebidas alcoólicas com estas características].

A delegação do Brasil reiterou sua posição de excluir os itens 3.6 e 3.6.1 considerando que questões de propriedade intelectual não devem ser tratadas numa norma de rotulagem. O uso da expressão “tipo” como forma de não causar engano ao consumidor já estaria contemplada no item 3.4.a (Princípios gerais).

A delegação da Argentina concordou com a delegação do Brasil que não é adequado tratar numa norma de rotulagem questões referentes à propriedade intelectual.

No entanto, considerando que o item 3.4.a aborda assuntos diferentes, não concordou com a exclusão da expressão “tipo”, pois não se deve confundir a denominação de venda de um alimento com questões de propriedade intelectual. Por outro lado, entende que a redação atual do item 3.6 é confusa e, portanto, deve ser revisada.

A delegação do Uruguai considerou que deve ser mantido o uso da palavra “tipo”. No entanto, realizará consulta interna sobre o assunto.

A delegação da Venezuela considera que tende a confundir sua terminologia, porém se deve incluir e propõe a seguinte redação:

Quando se comercializam alimentos fabricados com tecnologias similares aquelas utilizadas nas diferentes zonas para obter alimentos em aparência e atributos sensoriais parecidos aos que são originais de certas zonas reconhecidas, a denominação do alimento deverá ser completada por outra indicação descritiva como “tipo”, que deverá constar com letras de igual tamanho, realce e visibilidade que correspondem à denominação aprovada no regulamento vigente no país de comercialização.

4. IDIOMA

4.1. A informação obrigatória deve estar escrita no idioma oficial do país de consumo (espanhol ou português), sem prejuízo da existência de textos em outros idiomas.

4.2. Quando o rótulo não estiver redigido no idioma do Estado Parte de destino, deve ser colocada uma etiqueta complementar contendo a informação obrigatória no idioma correspondente, com caracteres de tamanho e realce que garantam a visibilidade e a legibilidade da informação. Esta etiqueta pode ser colocada tanto na origem como no destino. No último caso, a aplicação deve ser efetuada antes da comercialização.

[4.2.1. As informações obrigatórias presentes na etiqueta complementar devem refletir o conteúdo da rotulagem original, realizando apenas as adequações necessárias para atender às regras de declaração e apresentação das informações obrigatórias exigidas por este Regulamento Técnico.]

As delegações concordaram com o critério. Mantido entre colchetes para a revisão da redação.

[4.2.1.1. No caso em que a rotulagem original do alimento apresente textos em outros idiomas que não cumpram com o estabelecido no presente Regulamento Técnico e que possam levar o consumidor a engano, estes não devem estar visíveis]

As delegações analisarão o alcance deste item.

5. INFORMAÇÃO OBRIGATÓRIA

5.1 Caso o presente Regulamento Técnico ou um regulamento técnico específico não determine algo em contrário, a rotulagem de alimentos embalados deve apresentar, obrigatoriamente, as seguintes informações:

- Denominação de venda do alimento (espanhol) / designação, denominação ou nome de venda do alimento (português)
- Lista de ingredientes;
- Indicação quantitativa do conteúdo líquido
- [Identificação da origem]

Será discutido com os itens 6.5 e 6.6

- Identificação do lote;
- Fecha de duración (espanhol) / Prazo de validade (português)
- Instruções sobre a preparação, o uso e/ou a conservação do produto, quando necessário
- Rotulagem nutricional

[Informações obrigatórias adicionais:]

- Denominações de qualidade e expressões superlativas, quando previsto em Regulamento técnico específico.

[- Declaração da graduação alcoólica, quando aplicável];

[- Declaração quantitativa de ingredientes (DQI), quando aplicável];

6- REGRAS PARA DECLARAÇÃO DA INFORMAÇÃO OBRIGATÓRIA

[6.1 Caso o presente Regulamento Técnico ou um regulamento técnico específico não determine algo em contrário, a declaração da informação obrigatória na rotulagem de alimentos deve atender ao estabelecido neste item.]

6.2. Denominação de venda, (designação ou nome de venda em Português) do alimento

A denominação de venda, (designação ou nome de venda em Português) do alimento deve estar de acordo com os seguintes requisitos:

6.2.1 Quando um Regulamento Técnico MERCOSUL estabelecer uma ou mais denominações de venda para um alimento em um Regulamento Técnico MERCOSUL, deve ser utilizada pelo menos uma dessas denominações.

6.2.2 Na ausência de uma denominação de venda para um alimento em um Regulamento Técnico MERCOSUL, deve ser utilizado o nome previsto na legislação nacional.

6.2.3. Quando não existir tais denominações de venda, deve ser utilizado a denominação ou um nome comum ou usual consagrado pelo uso corrente como termo descritivo apropriado, que não induza o consumidor a erro ou engano, [a critério da Autoridade competente].

A delegação do Brasil propõe excluir “a critério da autoridade competente” para manter coerência com o item 4.1.1.3 do Codex Alimentarius. As delegações de Argentina e Uruguai propõe manter. A delegação da Venezuela é indiferente, manter ou não tal expressão.

6.2.4. Pode ser empregada uma denominação consagrada, de fantasia, de fábrica ou uma marca registrada, sempre que conste uma das denominações de venda indicadas nos itens 6.2.1 a 6.2.3 e desde que atenda aos requisitos estabelecidos no presente regulamento.

6.2.5. No rótulo, junto à denominação do alimento ou muito próximo da mesma, devem aparecer palavras ou frases adicionais, quando necessário para evitar que o consumidor seja induzido a erro ou engano a respeito da natureza e condições físicas próprias do alimento, que incluem, mas não se limitam a, tipo de cobertura, forma de apresentação, condição ou tipo de tratamento a que tenha sido submetido.

A delegação do Uruguai propõe incluir: [6.2.6 Os produtos cujo sabor se atribuem exclusivamente a substâncias saborizantes aromatizantes sintéticas (idênticas às naturais) devem indicar no rótulo com igual tamanho e realce que a denominação de venda “sabor ...” e o nome do produto ao qual pretende imitar o sabor.]

As demais delegações avaliarão a proposta anterior.

6.3 Lista de ingredientes

Argentina solicitou que esse ponto seja avaliado quando se tratar da declaração quantitativa de ingredientes.

6.3.1. [Com exceção de alimentos constituídos por um único deve constar no rótulo uma lista de ingredientes.]

A delegação do Uruguai propõe uma redação alternativa para o item 6.3.1, no entanto, considera que a definição do parágrafo deveria ser feita uma vez definido se devem ser declarados os ingredientes no caso de bebidas alcoólicas, exceto as fermentadas. O parágrafo proposto:

[6.3.1“Deve constar no rótulo uma lista de ingredientes. Não será exigida uma lista de ingredientes naqueles alimentos que constem de um único ingrediente, nos quais a denominação do alimento seja idêntica a do ingrediente ou quando a denominação do alimento permita determinar a natureza do ingrediente sem risco de confusão”.]

As demais delegações avaliarão a proposta anterior, a princípio estão de acordo com a proposta.

6.3.2. A lista de ingredientes deve ser precedida da expressão “ingredientes:” ou “ingr.:”, de acordo com o especificado abaixo:

6.3.2.1. Todos os ingredientes devem ser declarados em ordem decrescente de peso (m/m) no momento da fabricação do alimento.

[6.3.2.1.1. Para fins de atendimento ao item 6.3.2.1, os aditivos alimentares devem ser agrupados por função.

6.3.2.1.1. Quando entre os aditivos alimentares exista mais de um com a mesma função, deve mencionar-se um em continuação ao outro, agrupando-os por função.

6.3.2.1.1. No caso dos aditivos alimentares, os mesmos devem ser agrupados por função de declaração por ordem de peso (m/m) no momento da fabricação do alimento.]

As delegações avaliarão internamente as propostas de redação do item 6.3.2.1.1.

A delegação do Brasil propõe incluir:

[6.3.2.1.2. O álcool etílico potável de origem agrícola e o destilado alcoólico simples utilizados para a produção de bebidas alcoólicas destiladas ou retificadas deverão ser declarados como primeiro item da lista de ingredientes, independentemente de sua proporção na composição do produto.]

As delegações da Argentina e Uruguai propõem que as bebidas alcoólicas sigam a regra geral para a declaração de ingredientes.

A delegação da Venezuela discutirá internamente.

A delegação do Brasil propõe incluir:

[6.3.2.2. Os ingredientes devem ser declarados na lista de ingredientes de acordo com a sua denominação específica.

6.3.2.2.1. No caso dos aditivos alimentares, os mesmos devem ser declarados pelo nome completo da função principal do aditivo no alimento seguida pelo nome do aditivo, de acordo com o Regulamento técnico específico.

6.3.2.2.2. Os alimentos contidos em embalagens com rotulagem menor do que 100cm² e embalagens retornáveis (vidro e polietileno tereftalato - PET) podem declarar na lista de ingredientes o INS em substituição ao nome específico do aditivo. Este requisito não se aplica aos aditivos que podem causar hipersensibilidade ou intolerância previstos no item 6.3.5.]

A delegação do Uruguai considera que se deve manter a exigência como está na RES. GMC 26/03 e no Codex para colocar o nome específico do aditivo alimentar ou o INS. No caso dos aditivos que podem causar hipersensibilidade ou intolerância, deve indicar-se o nome completo.

As delegações da Argentina e Venezuela analisarão internamente a proposta anterior.

6.3.2.3. O ingrediente composto pode ser declarado como tal na lista de ingredientes, sempre que venha acompanhado de uma lista, entre parênteses, de seus ingredientes em ordem decrescente de peso (**m/m**) no momento da fabricação do alimento;

6.3.2.3.1 Quando para um ingrediente composto for estabelecida uma denominação de venda em Regulamento Técnico MERCOSUL específico ou,

na ausência deste, numa Norma do CODEX Alimentarius, e esse constitua 5% (m/m) ou menos no momento da fabricação do alimento, não é necessário declarar seus ingredientes, [com exceção dos aditivos alimentares que desempenhem uma função tecnológica no produto acabado.]

A delegação do Brasil propõe: Excluir: “com exceção dos aditivos alimentares que desempenhem uma função tecnológica no produto acabado”.

Além disso, propõe incluir, ao final do parágrafo: “com exceção dos ingredientes descritos nos itens 6.3.5 e 6.3.6 que podem causar hipersensibilidade, intolerância ou hiperatividade”.

As delegações da Argentina e Venezuela analisarão internamente a proposta do Brasil.

A delegação do Uruguai está de acordo com a proposta do Brasil, porém, no caso em que o ingrediente composto contenha um ingrediente que seja alérgeno, deve declarar-se completamente a lista de ingredientes desse ingrediente composto. Portanto, se analisará uma redação adequada para a próxima reunião.

Revisar em relação aos seguintes aspectos:

- em forma conjunta com a DQI

6.3.2.4. A água adicionada deve ser declarada na lista de ingredientes.

6.3.2.4.1. A água adicionada como parte de ingredientes compostos que se declare como salmouras, xaropes, caldas, molhos ou outros similares deve ser declarada segundo o item 6.3.2.2.

6.3.2.4.2. Não é necessário declarar a água e outros componentes voláteis que se evaporem durante a fabricação.

6.3.2.4.3. A água adicionada durante o processo de fabricação exclusivamente com a finalidade de reconstituir ingredientes concentrados ou desidratados não necessita ser declarada na lista de ingredientes desde que conste o nome do ingrediente seguido da expressão reconstituído(a).

6.3.2.5. No caso de misturas de frutas, de hortaliças, de especiarias, de ervas aromáticas e em que não haja predominância significativa em peso de nenhuma delas, estas podem ser enumeradas seguindo uma ordem diferente, sempre que a lista desses ingredientes venha acompanhada da expressão: “em proporção variável”.

6.3.2.6. Pode ser empregado o nome genérico para denominar os ingredientes que pertencem à classe correspondente, de acordo com a Tabela 1.

6.3.2.6.1 Não pode ser utilizado o nome genérico nas seguintes situações:

- a) Quando a rotulagem do alimento fizer referência ao nome específico do ingrediente.

- b) Quando os ingredientes contiverem ou forem derivados dos alimentos ou ingredientes previstos no item 6.3.5.

Las delegaciones acordaron revisar la presente tabla una vez acordado el punto 6.3.5.

Tabela 1

Classe de Ingredientes	Nome Genérico
Óleos refinados, exceto azeite de oliva	“Óleo” seguido do termo “vegetal” ou “animal”, conforme o caso, e qualificado pelo termo que descreva o processo de modificação empregado, quando aplicável (exemplo: “totalmente hidrogenado”, “parcialmente hidrogenado”, “interesterificado”)
Gorduras refinadas	“Gorduras” seguido do termo “vegetal” ou “animal”, conforme o caso, e qualificado pelo termo que descreva o processo de modificação empregado, quando aplicável (exemplo: “totalmente hidrogenado”, “parcialmente hidrogenado”, “interesterificado”)
Amidos naturais e modificados por ação enzimática ou física	“Amido”
Féculas naturais e féculas modificadas por ação enzimática ou física	“Fécula”
[Amidos modificados quimicamente]	[“Amido modificado”]
[Féculas modificadas quimicamente]	[“Fécula modificada”]
Todas as espécies de peixe quando o peixe constitua um ingrediente de outro alimento	“Peixe”
Todos os tipos de carne de aves quando tal carne constitua um ingrediente de outro alimento (exceto a carne mecanicamente separada)	“Carne de ave”
Todos os tipos de carne de ave separada mecanicamente quando tal ingrediente constitui um ingrediente de outro alimento	“Carne de ave separada mecanicamente”
Todos os tipos de queijo, quando o queijo ou uma mistura de queijos constitua um ingrediente de outro alimento e sempre que o rótulo ou a apresentação deste alimento não faça referência a um tipo específico de queijo.	“Queijo”
Todas as especiarias que não excedam 2% do peso no alimento, isoladas ou misturadas	“Especiarias” ou “mistura de especiarias”

Todas as ervas aromáticas ou partes de ervas aromáticas que não excedam 2% do peso do alimento, isoladas ou misturadas	“Ervas aromáticas” ou “misturas de ervas aromáticas”
Todos os tipos de preparados de goma utilizados na fabricação da goma base para a goma de mascar.	“Goma base”
Sacarose	“Açúcar”
Dextrose anidra e dextrose mono-hidratada	“Dextrose” ou “glicose”
Manteiga de cacau obtida por pressão, extração ou refinada	“Manteiga de cacau”
Todas as frutas cristalizadas, que não excedam [10% 30%] do peso do alimento.	“Frutas cristalizadas”
Todas as proteínas lácteas (caseínas, caseinatos, proteína de leite e proteína de soro de leite) e suas misturas	“Proteínas do leite”
Proteína texturizada de soja, proteína isolada de soja e proteína concentrada de soja.	“Proteínas de soja”
[Leite em pó integral, leite em pó desnatado e leite em pó semidesnatado]	[“Leite em pó”]
<p>As delegações da Argentina, do Uruguai e da Venezuela consideram que não se deve incluir o leite em pó como classe de ingrediente, pois se trata de produtos de diferentes composições. A delegação do Brasil avaliará.</p>	

6.3.3. Declaração de Aditivos Alimentares na Lista de Ingredientes

Deve constar nesta declaração:

- a) nome completo da função principal ou fundamental do aditivo no alimento;
- e
- b) nome do aditivo, de acordo com o RTM específico; e

[Adicionalmente ao estabelecido nos itens a) e b) pode ser declarado seu número INS (Sistema Internacional de Numeração, CODEX ALIMENTARIUS FAO/OMS)].

[6.3.3.2. Os alimentos contidos em embalagens com rotulagem menor do que 100cm² podem declarar na lista de ingredientes o INS em substituição ao nome específico do aditivo. Este requisito não se aplica aos aditivos que podem causar hipersensibilidade ou intolerância previstos no itens 6.3.5]

Este tema será analisado em forma conjunta com o item 9.

Proposta Brasil: Sugerimos incluir também como exceção a declaração do nome específico de aditivos nas embalagens retornáveis,

considerando a impossibilidade de declaração dos ingredientes na tampa da garrafa, o que obrigaria a declaração no corpo da embalagem.

6.3.2.1. Todos os ingredientes devem ser declarados em ordem decrescente de peso (m/m) no momento da fabricação do alimento.

6.3.3.3. Quando houver mais de um aditivo alimentar com a mesma função, **deve** ser mencionado um em continuação ao outro, agrupando-os por função.

A delegação da Argentina propõe manter o item 6.3.3.3.

6.3.3.4. Para os casos dos aromas/aromatizantes declara-se somente a função e [optativamente] sua classificação, conforme estabelecido em Regulamentos Técnicos MERCOSUL específicos.

As delegações do Brasil e Venezuela estão de acordo em excluir a palavra "optativamente". No entanto, a delegação do Uruguai solicita manter a palavra "optativamente".

[6.3.4. Os coadjuvantes de tecnologia não podem constar na lista de ingredientes.]

As delegações avaliarão internamente.

6.4. Indicação quantitativa do conteúdo líquido

Deve atender ao estabelecido nos Regulamentos Técnicos MERCOSUL específicos.

6.5. Identificação do [fabricante/ produtor/ responsável pelo alimento]

Propostas:

Argentina: 6.5 Identificação do responsável

Brasil: 6.5 Identificação do responsável pelo produto

Venezuela: 6.5 Identificação do fabricante e/ou titular da marca

6.5.1. Devem constar no rótulo pelo menos os seguintes dados do [fabricante/ produtor/ responsável pelo alimento]:

- o nome (razão social) [do fabricante ou produtor ou fracionador ou titular (proprietário) da marca];

Proposta da Argentina:

6.5.1. Deben constar en el rótulo por lo menos los siguientes datos del fabricante y/o fraccionador y/o distribuidor y/o titular del producto:

- el nombre (razón social) del fabricante y/o fraccionador y/o distribuidor y/o titular (propietario) del producto;

Proposta do Brasil: o nome (razão social) do responsável pelo produto (fabricante, ou fracionador, ou titular (proprietário) da marca);

- endereço completo;
- ~~[país de origem e município]~~; Argentina concorda em excluir
- número de registro do estabelecimento do [fabricante/ produtor/ responsável pelo alimento] junto ao órgão competente, quando existente;
- código de identificação do estabelecimento do [fabricante/ produtor/ responsável pelo alimento] junto ao órgão competente, quando existente.

Comentários da Argentina: Se propone la siguiente redacción uniendo los dos puntos anteriores para simplificar su entendimiento:

- número de registro del establecimiento elaborador/fraccionador o código de identificación del establecimiento elaborador/fraccionador, según corresponda, ante al órgano competente”.

Proposta do Uruguai:

6.5.1. Deben constar en el rótulo por lo menos los siguientes datos:

- el nombre (razón social), dirección completa y el número de identificación (número de registro/habilitación) del fabricante del alimento junto al órgano competente.
- el nombre, dirección completa y el número de identificación (número de registro/habilitación) del fraccionador cuando es diferente al fabricante junto al órgano competente.

Proposta da Venezuela:

6.5.1. Deben constar en el rótulo por lo menos en los siguientes datos [fabricante y/o titular de la marca]:

- el nombre (razón social) del fabricante o titular de la marca;
- dirección completa;
- número de registro del establecimiento del fabricante y/o titular de la marca junto al órgano competente para los países que aplique
- código de identificación del establecimiento del fabricante y/o titular de la marca junto al órgano competente, cuando corresponda.

Si el producto es elaborado en varias plantas que pertenecen a un mismo fabricante, se podrá colocar el nombre del fabricante seguido de la planta donde se esta elaborando, o establecer una codificación de lote donde se describa la planta donde el producto se elabore

Si el producto es elaborado por un tercero, se debe indicar quien lo fabrica y para quien, indicando dirección de ambos

Si el fabricante del producto es diferente al envasador, se debe indicar quien lo fabrica y quien lo envasa con su respectiva dirección.

Referencia : según nvc: 2952:2001, literal 5.2.2.3

6.5.2. No caso de alimentos importados, além dos requisitos exigidos no item 6.5.1, deve ser informado o nome (razão social) e endereço completo do importador.

Uruguay propone el agregado del párrafo siguiente:

6.5.3 En el caso de los alimentos elaborados por una fábrica para otra empresa, deberá constar el nombre del responsable del alimento ante las autoridades competentes, dirección completa y el número de registro/habilitación junto al órgano competente.

6.6. Declaração do país de origem

6.6.1. Deve constar no rótulo a declaração do país de origem do alimento.

6.6.2. Para identificar o país de origem deve ser utilizada uma das seguintes expressões: “Fabricado em...”, “Produto...”, “Produzido em...”, [“Indústria...”], [“Origem...”] seguidas pelo nome do país.

A delegação da Argentina solicitou manter a expressão “Indústria...” e incluir a expressão “Origem...”.

A delegação do Uruguai concordou com a manifestação da Argentina.

A delegação do Brasil sugeriu a seguinte redação:

6.6.2. Para identificar a origem deve ser utilizada uma das seguintes expressões: “Fabricado em...” ou “Produto ...”.

A delegação do Brasil solicitou manter os termos “Indústria” e “Origem...” entre colchetes para análise interna.

A delegação da Venezuela propôs manter as seguintes expressões: “Fabricado em ...”, “Produto de ...”, “Produzido em...”; contudo concordaria com a inclusão de “Indústria” e “Origem”.

[6.6.3. Nos casos em que o produto seja fracionado em uma país diferente ao de origem, deve constar no rótulo o país de origem e o país onde se produziu o fracionamento.]

A delegação do Brasil solicitou manter o item entre colchetes para análise conjunta com o item 6.5.1.

As delegações da Argentina e do Uruguai concordam com a inclusão desse item.

A delegação da Venezuela solicitou manter o item entre colchetes para análise interna.

3. Item 6.6.2

Solicitar a inclusão da proposta do Brasil, conforme documento encaminhado para a reunião que ocorreu na Venezuela: "o país de origem" no lugar de "a origem".

6.6.2. Para identificar o país de origem deve ser utilizada uma das seguintes expressões:

6.7. Identificação do lote

6.7.1. Todo rótulo deve ter impresso, gravado ou marcado de qualquer outro modo uma indicação em código ou linguagem clara, que permita identificar o lote a que pertence o alimento, [de forma que seja visível, legível e indelével].

A delegação do Brasil solicitou a exclusão do texto entre colchetes por estar considerado em Princípios Gerais.

As delegações da Argentina e Venezuela consideram conveniente mantê-lo neste item porque poderia ser sobreposto ou perfurado.

6.7.2. O lote será determinado em cada caso pelo fabricante ou fracionador do alimento.

6.7.3. Para indicação do lote, deve ser utilizado um código [chave] precedido da letra "L" ou da palavra "Lote".

6.7.3.1. [O código chave pode ser informado por meio da data de fabricação ou prazo de validade sempre que a(s) mesma(s) indique(m), pelo menos, o dia e o mês ou o mês e o ano (nesta ordem), em conformidade com o item 6.8.2.]

As delegações de Argentina, Brasil e Uruguai concordaram com o texto entre colchetes.

A delegação da Venezuela propôs a seguinte redação:

O código chave deve conter no mínimo a data de produção ou envase, indicando o dia, mês e ano.

[6.7.3.2. Quando o lote for declarado por meio do prazo de validade ou da data de fabricação, esses podem ser declarados da seguinte forma: "Lote/Data de validade: ..." ou "Lote/Data de fabricação: ...].

As delegações de Argentina, Brasil e Uruguai concordaram em manter o parágrafo.

A delegação da Venezuela não concorda com o texto acima por entender que não é aplicável utilizar a data de validade como lote.

6.7.4. O código chave deve estar à disposição da autoridade competente [e constar da documentação comercial do produto quando ocorrer o intercâmbio entre os Estados Partes e extrazona].

As delegações de Argentina e Venezuela concordaram com o texto do item 6.7.4 e propuseram excluir os colchetes.

A delegação do Brasil analisará o texto entre colchetes internamente.

A delegação do Uruguai propôs a seguinte redação:

6.7.4. O sistema utilizado pela empresa para identificar o lote deve estar à disposição da autoridade competente.

FIM DAS DISCUSSÕES NA VII REUNIÃO EXTRAORDINÁRIA

6.8. Prazo de Validade

6.8.1. Os estudos de estabilidade específicos para determinação do prazo de validade do produto são de responsabilidade [da empresa fabricante/fracionador].

6.8.1. Los estudios de estabilidad específicos para la determinación de la fecha de duración del producto son responsabilidad **del elaborador/fraccionador** [~~de la empresa fabricante /fraccionador~~].

Venezuela, propone:

6.8.1. Los estudios de estabilidad específicos para la determinación de la fecha de duración del producto son responsabilidad de la empresa fabricante/fraccionador.

Referencia 6.8.1: NVC: 2952:2001, 5.2.2.8

[6.7.1.1 Para estabelecer o prazo de validade se considera o mínimo obtido dos dados dos estudos de estabilidade apresentados/elaborados/realizados pelo fabricante/fracionador].

Argentina apresentará uma nova proposta para a definição de prazo de validade, de forma a contemplar o conceito de “duração mínima”.

Argentina propone la siguiente redacción:

6.8.1.1 La fecha de duración será la mínima que surja de los estudios de estabilidad, a disposición de la Autoridad Sanitaria Competente.

Uruguay: Se aguarda la propuesta de Argentina.

Venezuela, propone

6.8.1.1 Para establecer la fecha de duración se considerará la mínima que surja de los datos de los estudios de estabilidad presentados por el fabricante y / o titular de la marca, **desde el punto de vista técnico, en caso que las autoridades sanitarias competentes así lo requieran**

Referencia 6.8.1.1 : Según lo establecido en el Reglamento General de Alimetos en su Artículo 2

6.8.2. O prazo de validade deve ser declarado no rótulo de forma visível, legível e indelével, constando de pelo menos:

Se propone la siguiente redacción del punto 6.8.2:

La fecha de duración deberá ser declarada en el rótulo de forma visible, legible e indeleble, mediante una impresión o a través de perforaciones, en la que conste por lo menos:

- a) o dia e o mês para produtos que tenham prazo de validade inferior ou igual a três meses;
- c) o mês e o ano para produtos que tenham prazo de validade superior a três meses.

~~[una impresión a través de perforaciones o marcas indelebles del día y del mes o del mes y del año, conforme los criterios especificados en el ítem 6.6.1 (b).]~~

Propuesta de Venezuela:

6.8.2. La fecha de duración debe ser declarada en el rótulo de forma visible, legible e indeleble, constando por lo menos:

- a) el día y el mes para productos cuya duración sea menor o igual a 4 meses
- b) el mes y el año para productos cuya duración sea superior a 4 meses

Referencia 6.8.2: NVC: 2952:2001, 5.2.2.8.2

6.8.3. O prazo de validade deve ser declarado por meio de uma das seguintes expressões:

- “consumir antes de...”
- “válido até...”
- “validade...”
- “val:...”
- “vence...”
- “vencimento...”
- “vto.:...”
- “venc:...”

6.8.4. As expressões estabelecidas no item 6.8.3 devem ser acompanhadas de:

- o prazo de validade; ou
- uma indicação clara do local onde consta o prazo de validade.

6.8.5. O dia e o mês ou o mês e o ano, conforme o caso, devem ser expressos em algarismos, em ordem numérica não codificada, com a ressalva de que o mês pode ser indicado com letras nos países onde este uso não induza o

consumidor a erro. Neste último caso, é permitido abreviar o nome do mês por meio das três primeiras letras.

Venezuela, propone

6.8.5. El día y el mes o el mes y el año, conforme el caso, deberán ser expresados en números, en orden numérico no codificado, salvo que el mes podrá ser indicado con letras en los países donde este uso no induzca a error al consumidor. En este último caso, se permite abreviar el nombre del mes por medio de las tres primeras letras.

Referencia 6.8.5 : Justificación: NVC: 2952:2001, 5.2.2.8.1

[f] Apesar do disposto no item 6.6.1 (a), não é exigida a indicação do prazo de validade para:

- frutas e hortaliças frescas, incluídas as batatas não descascadas, cortadas ou tratadas de outra forma análoga;
- vinhos, vinhos licorosos, vinhos espumantes, vinhos aromatizados, vinhos de frutas e vinhos espumantes de frutas;
- bebidas alcoólicas que contenham 10% (v/v) ou mais de álcool;
- produtos de panificação e confeitaria que, pela natureza de conteúdo, sejam em geral consumidos dentro de 24 horas seguintes a sua fabricação;
- vinagre;
- açúcar sólido;
- produtos de confeitaria à base de açúcar, aromatizados e ou coloridos, tais como: balas, caramelos, confeitos, pastilhas e similares;
- goma de mascar;
- sal de qualidade alimentar (não se aplica para sal enriquecido);
- alimentos isentos por Regulamentos Técnicos MERCOSUL específicos.]

Brasil propone la exclusión del ítem, pues entiende que todos los alimentos pre-envasados deben presentar plazo de validez, considerando que esta es una información importante para orientar la compra y el consumo de los alimentos. En relación a las bebidas alcohólicas, propone la inclusión del ítem 6.7.6.

Las demás Delegaciones consideran que el ítem de excepciones debería mantenerse, no obstante están dispuestas a revisar la necesidad de introducir modificaciones a la redacción actual para la próxima reunión.

Argentina reitera su posición de considerar que las excepciones deben ser mantenidas en el RTM. Las excepciones contempladas actualmente coinciden con las establecidas por la normativa de referencia considerada por el MERCOSUR para la elaboración de RTM (tanto Codex como UE). No obstante podríamos revisar algunos casos en particular como ser el de la goma de mascar en donde entendemos que sólo debe ser exceptuada la goma “plain”, sin adicionar.

Uruguay: Podría excluir de la lista

- vinagre;
- productos de panificación y confitería que, por la naturaleza del contenido, sean en general consumidos dentro de 24 horas siguientes a su fabricación

- productos de confitería a base de azúcar, aromatizados y o coloreados, tales como: caramelos, golosinas, confites, pastillas y similares;
- goma de mascar

Venezuela, propone:

[f) A pesar de lo dispuesto en el ítem 6.6.1 (a), no es exigida la indicación del plazo de validez para:

- vinagre;
- azúcar sólido;
- sal de calidad alimentaria (no se aplica para sal enriquecida);
- alimentos exentos por Reglamentos Técnicos MERCOSUR específicos.

Referencia NVC: 2952:2001, 5.2.8.3

[6.7.6. No caso de bebidas alcoólicas com graduação alcoólica igual ou superior a 10% (v/v) e, também, no caso de vinhos, é permitido o uso da expressão “validade indeterminada” ou “prazo de validade: indeterminado”].

Proposta do Brasil

Argentina e Uruguai analisarão internamente em conjunto com o item anterior, relacionado às exceções.

Argentina solicita aclaración a Brasil sobre la propuesta de inclusión de este punto. En principio considera innecesaria la inclusión del mismo en este RTM.

Uruguay: No comparte el planteo de Brasil referente a “plazo de validez indeterminado” dado que puede generar mayor duda al consumidor que la no indicación del plazo.

Venezuela, propone eliminar Item 6.8.6, ya que debe ser discutido en su norma específica

6.8.6. [Nos rótulos das embalagens de alimentos que exijam condições especiais para sua conservação, deve ser incluída uma legenda com caracteres bem legíveis, indicando as precauções necessárias para manter suas características normais, devendo ser indicadas as temperatura(s) máxima e mínima para a conservação do alimento e o tempo que o fabricante, produtor, ou fracionador garante sua durabilidade nessas condições. O mesmo dispositivo será aplicado para alimentos que podem se alterar depois de abertas suas embalagens.]

Argentina considera que la redacción actual de este punto en la Res GMC Nº 26/03 no ha ocasionado inconvenientes pudiéndose mantener el texto tal cual esta hoy en la mencionada Resolución.

Proposta Brasil: Sugerimos a seguinte redação para o item acima:

6.7.7 As condições para a conservação serão estabelecidas pelas empresas produtoras, em consonância com as técnicas do processo industrial que

adotarem, de modo a oferecer orientação segura para que o alimento garanta sua durabilidade nestas condições.

6.7.7.1 Na rotulagem de alimentos que exijam condições especiais para sua conservação, deve ser incluída uma informação indicando os cuidados necessários para manter as características normais, devendo ser indicada(s) a(s) temperatura(s) máxima e mínima para a conservação do alimento, quando necessário, e o tempo que o fabricante garante o prazo de validade nessas condições.

6.7.7.2. Este requisito também se aplica aos alimentos que podem sofrer alterações depois de abertas as embalagens.

- Argentina e Uruguai analisarão a proposta acima para a próxima reunião.

Uruguay:

6.8.7 Las condiciones para la conservación serán establecidas por el fabricante, de acuerdo con las técnicas del proceso industrial que utilizaron, de modo de ofrecer orientación segura para que el alimento garantice la duración en esas condiciones.

6.8.7.1. En los rótulos de los envases de alimentos que exijan condiciones especiales para su conservación, debe ser incluida las indicaciones de los cuidados necesarios para mantener las características normales, debiendo ser indicados las temperaturas máximas y mínimas para la conservación del alimento cuando sea necesario y el tiempo que el fabricante garantice el plazo de validez en estas condiciones.

6.8.7.2 Este requisito también se aplica a los alimentos que puedan sufrir alteraciones una vez abiertos sus envases.

Venezuela, propone

6.8.7. En los rótulos de los envases de alimentos que exijan condiciones especiales para su conservación, debe ser incluida una leyenda con caracteres bien legibles, indicando las precauciones necesarias para mantener sus características normales y el tiempo que el fabricante y/o titular de la marca garantice su durabilidad en estas condiciones. La misma disposición será aplicada para alimentos que puedan ser alterados después de abiertos sus envases.

Se propone que este ítem sea considerado con un nuevo subtítulo: **“indicaciones de conservación”** en vista de que, aunque tiene relación con la durabilidad del producto, el texto se encuentra más relacionado con cuidados e indicaciones para mantener vida útil de los productos.

En caso que el alimento no pueda conservarse en el envase una vez sea abierto, debe incluirse una advertencia para el manejo del mismo.

Referencia NVC: 2952:2001, 5.2.2.9

6.8.7. Para os alimentos colocados à venda congelados, cujo prazo de validade varia segundo a temperatura de conservação, esta característica deve ser indicada no rótulo, como informação para o consumidor para conservação doméstica. Nestes casos, para indicar o prazo de validade para cada temperatura de conservação doméstica, devem ser utilizadas as seguintes expressões ou similares:

Conservação doméstica:

“duração a -18° C (freezer): ...”

“duração a -4° C (congelador): ...”

“duração a 4° C (refrigerador): ...”

Neste caso o prazo de validade [também pode] ser indicado em dias ou meses a partir da data de fabricação do produto, devendo ser indicado o dia, mês e ano de fabricação.

Se propone la siguiente redacción del párrafo anterior:

Consignando en cada caso la fecha de vencimiento, o la duración en días o meses a partir de la fecha de elaboración del producto, debiendo señalarse en este último caso el día, mes y año de fabricación del producto.

Os produtos colocados à venda congelados devem indicar essa característica no painel principal.

Uruguay: podrá

Los productos colocados a la venta congelados deberán indicar esta característica en la ~~etiqueta~~ **denominación de venta**.

Argentina considera que esta información debe formar parte de la denominación de venta del producto.

6.8. Instruções sobre o modo de preparo e uso do produto

6.8.1. Quando necessário, o rótulo **deve** conter as instruções sobre o modo de preparo e o uso apropriado do produto, incluídos a reconstituição, o descongelamento ou o tratamento que deve ser dado para o uso correto do produto pelo consumidor.

[6.8.2. Estas instruções não devem ser ambíguas, nem dar margem a falsas interpretações, a fim de garantir a utilização correta do alimento.]

6.9. Rotulagem Nutricional

Deve atender ao estabelecido nos Regulamentos Técnicos MERCOSUL específicos.

6.10. Denominações de qualidade e expressões superlativas

[Podem ser utilizadas denominações de qualidade e expressões superlativas **somente** quando **as especificações** tenham sido estabelecidas por meio de um Regulamento Técnico específico.]

[As denominações de qualidade e expressões superlativas somente serão utilizadas quando tenham sido estabelecidas as especificações previstas em Regulamento Técnico específico.]

[6.11. Declaração da graduação alcoólica e acidez acética]

[6.11.1. No caso de bebidas alcoólicas, deve ser declarada a graduação alcoólica.]

[6.11.2. No caso de vinagre ou fermentado acético, deve ser declarada a acidez acética.]

6.11. Declaração quantitativa de ingredientes (DQI)

[6.11.1. A DQI é obrigatória quando um ingrediente, ingrediente composto ou categoria de ingredientes for enfatizado na rotulagem por meio de palavras, imagens ou gráficos.]

A delegação da Argentina propôs que a denominação de venda também seja incluída nesse item. Propoe incluir o seguinte ponto no presente item:

un ingrediente, ingrediente compuesto o categoría de ingredientes figure en la denominación de venta del producto.

(Excepciones a este punto se especificarán en el párrafo respectivo como por ejemplo cuando el ingrediente no es caracterizante)

Las delegaciones de Brasil y Uruguay analizaran la propuesta de Argentina.

[6.11.1.1. Outras situações que requerem uma DQI obrigatória podem ser definidas em regulamentos técnicos específicos.]

Se analizará en conjunto con el punto anterior

6.11.2. Quando uma DQI for realizada de maneira voluntária devem ser obedecidas às regras estabelecidas abaixo.

6.11.3. Os seguintes casos não são considerados ênfase:

[6.11.3.1. A presença do nome do ingrediente, ingrediente composto ou categoria de ingredientes na denominação de venda do alimento.]

Se analizara con el punto 6.11.1

[6.11.3.2. O uso de palavras, imagens ou gráficos para representar o próprio alimento ofertado à venda, desde que nenhum de seus ingredientes seja enfatizado.]

A delegação da Argentina considerou que a apresentação do produto por meio de imagens/gráficos constitui por si só um destaque e, portanto, necessitaria de DQI.

Se acuerda traer ejemplos por parte de las delegaciones para la próxima reunión.

6.11.3.3. O uso de textos ou imagens como uma forma de sugestão de consumo, uso ou preparo do alimento, desde que a informação “sugestão de consumo”, “sugestão de uso” ou “sugestão de preparo”, conforme o caso, seja declarada próxima ao texto ou à imagem e nenhum ingrediente do alimento ofertado à venda seja enfatizado.

6.11.3.4. O atendimento aos requerimentos de rotulagem estabelecidos em legislação.

6.11.4. A DQI não é obrigatória nos seguintes casos:

6.11.4.1. Nos alimentos constituídos por um único ingrediente.

6.11.4.2. Nos alimentos que apresentam duas fases (uma sólida e outra líquida) separáveis por filtragem simples com indicações de peso líquido e peso drenado quando a quantidade do ingrediente, ingrediente composto ou categoria de ingredientes puder ser calculada a partir das indicações de peso declaradas no rótulo.

6.11.4.3. Nas especiarias, temperos **(br)** ou condimentos utilizados em pequenas quantidades com a finalidade de realçar as características sensoriais do alimento.

6.11.5. Não é permitido o uso de DQI nas bebidas alcoólicas.

6.11.6. A DQI deve ser calculada como porcentagem correspondente à quantidade do ingrediente, ingrediente composto ou categoria de ingredientes utilizada no momento da fabricação do alimento. [Exceto nos seguintes casos: enumerar.]

La delegación de Brasil enviara comentarios respecto a los alimentos que pierden cantidad importante de agua durante la elaboración a los efectos del calculo.

6.11.6.1. Quando a DQI for referente a um ingrediente composto, a porcentagem calculada deve ser aquela do ingrediente composto como um todo.

[6.11.6.2. Quando a DQI for referente a uma categoria de ingredientes, a porcentagem calculada deve ser aquela referente à categoria de ingredientes como um todo.]

[6.11.6.3. O peso da água adicionada ou de ingredientes voláteis que se evaporem totalmente durante o processo de fabricação do alimento não pode ser incluído no peso total dos ingredientes do produto.]

~~[6.11.6.4. A porcentagem do ingrediente, ingrediente composto ou categoria de ingredientes de um alimento que necessite de reconstituição antes do consumo, através da adição de água, pode ser calculada considerando-se o alimento reconstituído desde que essa informação também conste da lista de ingredientes conforme item 6.3.2.5.]~~

6.11.6.5. A porcentagem de um ingrediente, ingrediente composto ou categoria de ingredientes concentrado ou desidratado, e que seja reconstituído durante o processo de fabricação do produto, pode ser calculada considerando-se a respectiva quantidade do ingrediente reconstituído, desde que essa informação também conste da lista de ingredientes conforme item 6.3.2.4.

[6.11.7. A DQI deve apresentada na lista de ingredientes após a declaração do respectivo ingrediente, ingrediente composto ou categoria de ingrediente, ou ao lado da denominação de venda do alimento ou próxima às palavras, imagens ou gráficos que enfatizam o ingrediente, ingrediente composto ou categoria de ingredientes.]

La delegación de Uruguay considera que la declaración de DQI no debe estar solo en la lista de ingredientes.

[6.11.7.1. Quando uma DQI for realizada para um ingrediente, ingrediente composto ou categoria de ingredientes que esteja identificado na lista de ingredientes em uma forma processada diferente daquela enfatizada na rotulagem, a DQI deve ser apresentada obrigatoriamente na lista de ingredientes após a declaração do respectivo ingrediente, ingrediente composto ou categoria de ingredientes.]

[6.11.8. A DQI deve ser expressa em números inteiros.]

[6.11.8.1. Para valores menores do que 1 (um), a DQI deve ser declarada com uma cifra decimal.]

7. [APRESENTAÇÃO] E ~~DISTRIBUIÇÃO~~ DA INFORMAÇÃO OBRIGATÓRIA NO RÓTULO

7.1. Deve constar no painel principal a denominação de venda do alimento, e de qualidade, [pureza ou mistura], quando regulamentada, o conteúdo líquido do produto, [a graduação alcoólica, no caso de bebidas alcoólicas, e a acidez acética, no caso de vinagre ou fermentado acético.] ~~[em sua forma mais relevante em conjunto com o desenho, se houver, e em contraste de cores que assegure sua correta visibilidade.]~~

7.2. [A denominação de venda do alimento deve constar em caracteres destacados, uniformes em tipo, tamanho e cor da fonte, sem intercalação de dizeres ou imagens. O tamanho da letra utilizada na denominação de venda deve ser no mínimo de 1/3 em relação à maior inscrição presente no painel principal, excetuando-se os caracteres isolados da marca, quando existentes.]

Proposta Brasil (junho/2012):

7.3 O tamanho/altura de letra ou número utilizado nas informações obrigatórias não deve ser inferior a 1,2 mm, exceto para a indicação do conteúdo líquido.

7.3.1 Para produtos com área do painel principal menor ou igual a 50 cm², o tamanho/altura de letra ou número utilizado nas informações obrigatórias não deve ser inferior a 1 mm.

7.3.2 Para as rolhas metálicas de bebidas, o tamanho/altura de letra ou número utilizado nas informações obrigatórias não deve ser inferior a 1 mm.

7.3.3 Os produtos com área do painel principal menor ou igual a 10 cm² estão isentos da declaração das informações obrigatórias estabelecidas no item 5, com exceção da declaração de denominação de venda, nome do fabricante e prazo de validade do produto, que devem ser declarados com letras e números de tamanho/altura mínimo de 1 mm.

7.3.3.1 Quando estas embalagens estiverem contidas em uma embalagem secundária, essa deve apresentar a totalidade da informação obrigatória utilizando tamanho de letra definido para o tamanho da embalagem.

8. ROTULAGEM FACULTATIVA

8.1. Na rotulagem pode constar qualquer informação ou representação gráfica, assim como matéria escrita, impressa ou gravada, sempre que não estejam em contradição com os requisitos obrigatórios da presente norma, incluídos os referentes à declaração de propriedades e às informações enganosas, estabelecidos no item 3 - Princípios Gerais.

~~7.2. Denominação de qualidade~~

~~7.2.1. Somente podem ser utilizadas denominações de qualidade quando tenham sido estabelecidas as especificações correspondentes para um determinado alimento, por meio de um Regulamento Técnico específico.~~

~~7.2.2. Essas denominações devem ser de fácil compreensão e não devem induzir o consumidor a erro ou engano devendo cumprir com os parâmetros que identificam a qualidade do alimento.~~

Ver item 6.10

9. CASOS PARTICULARES

~~9.1. A menos que se trate de especiarias e de ervas aromáticas, As unidades de **embalagens** pequenas, cuja superfície do painel principal para **da** rotulagem, depois de embaladas, for inferior a 10 cm², poderão ficar **estão** isentas dos requisitos estabelecidos no item 5 (Informação Obrigatória), com exceção da declaração de, no mínimo, denominação de venda, **denominação de qualidade e expressão superlativa, quando regulamentadas, nome do fabricante, lote, prazo de validade** e marca do produto.~~

~~9.2. Nos casos estabelecidos no item 9.1, a embalagem que contiver as unidades pequenas deverá apresentar a totalidade da informação obrigatória exigida.~~

9.2. Quando as embalagens pequenas estiverem contidas em uma embalagem secundária, esta deve apresentar a totalidade da informação obrigatória.